



Comunidad local y hasta  
turistanan indigna pa  
maneho di CCC

Pagina 5

Diabierna 28 di Januari 2022 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

*Director di DOW:*

**'Gobierno ta laga placa drumi, fondonan  
cu por paga pa mantencion di RWZI'**



Pagina 2

- **SVOA: 'No por  
soluciona a corto  
plaso problemanan  
di añanan largo'**

Pagina 4

- **Minister Wever  
buscando  
inversion di Fondo  
di Desaroyo di  
Nacionnan Uni**

Pagina 7

- **Presidente Ivan  
Duque ta exige pa  
Cuba extradita  
lidernan di ELN**

Pagina 8

**"A perde rond di 40.000  
bishitante e luna aki"**



Pagina 3

**Polis Hulandes preocupa  
pa perdida di confiansa di  
comunidad**



Pagina 20

**Venezuela: No a logra suficiente firma  
pa revocatorio contra Maduro**



Pagina 9



*Director di DOW na Parlamentarionan:*

## Gobierno ta laga placa drumi, fondonan cu por paga pa mantencion di RWZI na Bubali



**E planta di purificacion di awa na Bubali lo drenta e prome fase di renobacion y modernisacion cu e inyeccion di 16 miyon florin. E 16 miyon mester drenta ainda si. E ta den e presupuesto di Pais Aruba pa 2022 cu ainda mester keda aproba.**

Esaki ta informacionnan cu a sali ayera di e Encuentro Publico di Parlamento riba particularmente e situacion di e planta di purificacion di awa na Bubali, RWZI, y tambe, pero cu menos prominencia, e rapport riba calidad di rif di Aruba produci pa CARMABI. Minister Ursell Arends, den su calidad di Vice Prome Minister tabata presente hunto cu ehecutivonan di DOW y DNM pa duna splicacion.

Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk a habri y cera e encuentro cu un discurso. El a bisa cu su intencion tras di e encuentro publico tabata pa trece e otro banda di medaya tras di e rapport CARMABI cu den su opinion a crea comision den comunidad.

### DOW

Durante e reunion, Director di DOW Sr. Marlon Croes a splica cu na 2015 a haci un oferta pa WEB tuma e plantanan di RWZI bao su maneho. Pero WEB e tempo no tabatin e capacidad financiero pa tuma e responsabilidad di e plantanan aki. Asina mes, e Director di DOW a ilustra cu privatisacion di e plantanan di RWZI, basa riba un supervision di parti di DOW ta keda un opcion pa futuro. Pero en todo caso, Croes a bisa cu renobacion di e planta, cru-

cial pa bienestar di Aruba, esta economia, salud y medio ambiente ta bay rekeri tempo y finanzas.

Hefe 'Beheer Waterschapen' di DOW Frank Benita, Daryl Lue kende ta gerente di e plantanan y Kirby Barrera, beleidsmedewerker y consehero di DOW tabata presente pa duna splicacion detaya di e retonan.

Benita a bisa cu e planta na Bubali ta data di 1972, y ta traha pa procesa 4200 meter cubico di awa diario. E cantidad cu e planta ta haya awendia ta dos biaha mas hopi, cu riba su mes ta un problema, pero agrega na esaki e hecho cu e planta a keda sin haya e mantencion necesario, ta ilustrativo pa e problema grandi. E otro dos plantanan, esun Parkietenbos y Zeewijk no ta konfronta problemanan. "A tuma e planta di WEB na 1992 y e prome renobacion a tuma luga na 1995. E di dos renobacion a sosode na 2007 unda a traha riba e parti primario di e planta unda a concentra riba e recepcion di e volumen di awa y no a proceso mes."

Na 2009 a puntra Witteveen en Bos pa un conseho riba e slib, of sludge y aki e conseho tabata pa sea gasifica e material of kima. A scoge pa e di dos ya cu e ta menos costoso. Na 2014, Witteveen en Bos a bolbe traha un rapport riba RWZI unda a bisa cu mester di henter un ariacion nobo y a sugeri pa traspa e plantanan pa WEB. E aña despues a inverti 1 miyon pa mantencion colectivo y TNO Caribbean a haci un analisis comercial cu

a muestra cu mester 13 miyon pa otro ariacion. "Na 2018, DOW a pidi 1.8 miyon pa renobacion di e planta, pero a usa e placa pa e incinerador pa kima e sludge di manera mas eficiente y cumpli cu norma medio ambiente." Na 2019 DOW a manda un rapport pa Gobierno pa indica cu e planta na Bubali y e riolering ta hopi malo y cua ta e impacto pa sector turistico. Asina a ricibi 3.6 miyon pa cumpra ekipo critico, unda entre otro a inverti casi un miyon pa un solucion a termino corto pa e holo stinki.

### Mantencion di e plas

Daryl Lue di su banda a splica con ta usa e fondonan aki, y ki ekipo a cumpra pa maneha e situacion. E inversion ta pa purba maneha e situacion, entre otro a cumpra aquajets pa mas oxigeno, aunque cu e ta mita cu locual TNO Caribbean ta conseha. En todo caso a tuma paso pa baha e holo malo y e construccion di e muraya di beton pa e tanki di 50 aña ta andando.

Kirby Barrera di su banda a ilustra cu e salina na Bubali mester por ricibi 2000 a 2500 cubico meter di awa pa dia, pero e volumen ta awor 5 a 6000 pa dia. P'esey awa ta bay den e bario di San Miguel ora cu e ta hopi y si e nivel di awa ta hopi halto despues di yobida pisa, mester habri e sluis pa lama. Pero Barrera a bisa si cu muestranan cu ta tuma den varios area den e plas, a detecta cu ta na un zona so tabata halto na fecalis. Pero ta e zona cu tin hopi mata, cu ta inclui e hyacintha y e yerbe. Ya caba den colaboracion cu Fundacion Parke

Nacional Aruba a cuminsa saca e lelinan y ya caba a nota mehoracion y animalnan a cuminsa bolbe e area. Mester warda cu e yerbe te ora cu e periodo di migracion di parha termina. Hopi parha ta usa e yerbe pa pone nan neishi. Segun Frank Benita, DOW ta traha pa Pais Aruba y kier e miho pa e isla. Como tal, kier transforma e planta den un asina yama Waste Resource Recovery Facility, unda por bende awa pa cunukeranan y golf coursenan, mientras cu e sludge a lo largo por produci energia. Den otro palabra cumpli cu e SDGnan y yuda cu un economia circular.

Director di DOW Marlon Croes a bisa cu e problema grandi di e planta na Bubali ta pasobra Gobiernonon a keda atras cu mantencion. "Pa futuro mester sigui haci inversion, incluso den mantencion. Mester bin un cambio den mentalidad pa asina sigura cu ta aloca placa pa mantencion. "Ta bay studia un business plan pa sector priva lo por maneha e RWZI, cu un DOW ta controla, y cu tin e incentivo financiero. Pero nos ta consciente cu ora cu ta cla cu e PPP cu DOW lo mester 'stoot af' e plantanan. For di 2014 kier a stoot af caba pa WEB cu no tabatin e capacidad financiero." Sinembargo, Croes a bisa tambe cu Gobierno ta laga hopi placa drumi, pasobra no ta cobra pa e conexion na riool cu ta hiba awa na Bubali, tampoco ta cobra pa procesamiento di e awa. Ademas mester por bende awa procesa, algo cu no ta sosodiendo awor aki.

Locual a bira hopi cla ta cu e rapport di CARMABI a muestra cu no solamente e RWZI ta contribui na degradacion

di rifnan di coral, pero cu tin hopi otro factor ta hunga un rol. Sinembargo, Director di DOW ta muestra si cu e calidad di e awa procesa cu ta bay lama no ta esun di miho calidad, pero e midimento cu CARMABI a haci tabata na e fuente unda e awa ta sali.

"Hotelnan tambe ta usa hopi fertilizers cu ta nutriente cu ta afecta rifnan. Nos ta de acuerdo cu como pais Aruba mester minimalisa e riesgonan. E planta ta trahando cu sobre capacidad. Cu e inversionnan awor lo por hisa e calidad actual na 70 porciento di loke mester," Croes a splica agregando cu esaki lo duna tempo pa yega na e sistema nobo.

### 16 miyon

Minister Arends di su banda a bisa cu ta danki na sector turistico cu por a aloca 16 miyon pa e prome fase di e renobacion completo. Sinembargo, no ta fondo adicional di ATA, sino ta e placa cu turismo a genera pa Aruba y cu ta bay den e medionan general di Aruba. Locual a dicidi ta cu e medionan aki lo ta destina especificamente pa e planta di Bubali. Te ainda, e unico cu berdad ta bay inverti den procesamiento di awa ta Secrets na Seroe Colorado. E planta lo ta basa riba exigencia di DOW y tanto e hotel como casnan den bisindario lo por haci uso di e awa procesa.

E reunion ayera tabata uno informativo y Presidente Vrolijk a bisa cu e ta kere di lo organisa mas di e tipo di reunionnan asina, mirando cu ta duna expertonan e oportunidad pa duna informacion detaya na Parlamentario y comunidad. Dialuna lo tin un reunion publico riba e mesun tema.





CEO di ATA, Ronella Croes

## “Nos ta proyectando awor cu por a perde rond di 40.000 bishitante e luna aki”

**Ayera mainta miembronan di Crisis Team a duna un conferencia di prensa pa asina trece dilanti un update di loke ta trata topico di Covid-19, entre nan CEO di ATA, Ronella Croes, ken a splica con turismo ta bayendo na e momentonan aki.**

Cu un total di 806.555 bishitante na aña 2021 y un grado di recuperacion di 72% compara cu 2019, Croes a expresa cu variante Omicron a causa un impacto riba e luna di december, e ultimo dos siman di e luna aki Aruba a perde 12% di lo cual nan a proyecta.

“Den dos siman bo a perde un cantidad significativa di bishitantenan”, unda cu e tambe a bisa cu nan sa cu esaki tambe ta continua den lunanan aki y conforma cu loke nan a proyecta pa luna di januari cu tabata indica un inicio di aña hopi positivo pa turismo, “lamentablemente nos ta mira cu nos ta proyectando awor cu nos por a perde rond di 40.000 bishitante den e luna aki”, el a sigura.

Si esey ta e caso, ta nifica cu ora ATA lo cera e luna di januari cu un total di mas o menos 60.000 bishitante, algo cu ta “hopi inusual” manera el a declara pa motibo cu mester tene na cuenta cu e aña aki nan a indica cu nan lo inicia e aña di manera fuerte cu un temporada halto.

Fuera di januari nan ta espera cu nan por sigui mira e impacto di Omicron pero di un manera mas leve den luna di februari y maart, loke ta nifica cu nan lo ta cerando e prome kwartaal di aña como

un kwartaal cu ta tipifica pa impacto di Omicron y ainda e presencia di Covid-19 cu un biaha mas inesperadamente a stroba e plannan y proyeccionnan cu nan tabatin.

Despues di kwartaal uno, Aruba tin indicacion cu por sigui e trayecto di recuperacion cu nan a premira pa e aña aki, cu condicionnan como por ehemplo asientonan aereo, cu por permiti transporta e bishitantenan desea segun loke Croes a manifesta.

Tambe, el a bisa cu ohala cu pa luna di februari y maart lo tin un impacto menos fuerte di esun cu nan ta ilustra aworaki pero igualmente nan ta mira cu januari compara cu loke nan a proyecta, impacto di Omicron tabata t’ey caba y cu na februari Aruba por haya un tiki mas di bishitantenan, mesun situacion cu na maart, den e tres luna ta muestra un tendencia abao di loke nan a proyecta.

Pa loke ta trata resto di aña e lo por ta conforme manera nan a proyecta of e lo por ta mas abao cu esey, “un cos nos a siña di Covid ta cu tin hopi cos inespera pa presenta nan mes ainda”, Croes a sigura pero si tur cos lo bay conforme cu nan proyeccion nan lo por ta cerando e aña ainda cu 90% di recuperacion compara cu 2019.

Croes a bisa cu pa ta un tiki mas “conservativo” nan ta tene na cuenta cu si tin aspeccionnan inespera cu ta presenta, e recuperacion lo ta di 80% e aña aki compara cu 2019. Asina mes, el a reitera cu ta importante pa Aruba cana y bay lo mas rapido cu ta po-



sibel riba e trayecto di recuperacion turistico y consecuentemente economico pa asina papia di bienestar total den e pais.

Pa e motibo aki, Croes a informa cu autoridadnan concerni a tuma diferente pasonan cu ta inclui baha e cantidad di casonan positivo di Covid-19, tambe sigui stimula residentenan pa vacuna y den aspecto turistico, algo hopi importante ta e maneho di entrada cu lo causa impacto den e fluho di bishitantenan.

E cancelacionnan cu nan a mira den ultimo simannan ta pa diferente motibo, hendenan cu ta biahando pa Aruba

ta test positivo y nan mester a cancela nan biahe, e preocupacion di bishitantenan pa cu e casonan positivo di Covid-19 na Aruba y nan miedo cu nan por wordo contagia cu e virus y tambe tin e parti di e test unda cu e rekisito cu Aruba a haci mas stricto na luna di december pa asina disminui e importacion di e virus ta pone cu e ta mas dificil cu e bishitante por cumpli cu e rekisito ey y demostra den un periodo di dos dia prome cu e sali y bin Aruba cu e persona a haci su PCR test y e resultado ta negativo.

Esey ta un dificultad cu a presenta unda cu Croes a indica cu nan ta consciente di esey, ademas tin e hecho cu tambe e nivel di riesgo eleva pa medio di CDC na Merca unda cu nan a subi e nivel di riesgo di tres pa cuater, esey tambe ta un factor hopi importante cu consumidornan y turistanan ta sigui y tambe ta pone cu ta un motibo di cancelacion.

Esaki tin tur e atencion di autoridadnan concerni cu ya caba mirando e tendencia di casonan cu ta bahando, nan ta tumando contacto cu CDC pa motibo cu esaki ta algo cu nan ta monitoria y pa asina manera nan a haci den e pandemia completo den periodo aki, logra convence pa e nivel di riesgo di Aruba lo baha mas

lihe cu lo ta posibel. Tocante maneho di entrada cu nan a anuncia recientemente, Croes a bisa cu for di diamars 3 di februari Aruba lo laga e opcion cu personanan tin pa haci un PCR test y upload e resultado negativo den periodo di tres dia -nan a extende un dia mas- pero nan tambe ta duna e opcion adicional principalmente pa mercado di Merca, unda cu nan ta permiti entrada cu un Antigen test un dia prome cu lo sali y bin Aruba y upload e resultado negativo.

“Pa Merca esaki ta hopi importante pasobra un test di Antigen ta mas accesibel den e mercado y mas facil pa haya cu menos costo mara cune tambe”, el a sigura.

Croes a bisa cu nan lo wak con esey lo traha pa e recuperacion den luna di februari y lunanan binidero, un otro aspecto cu tambe lo cambia for di dia 3 februari ta cu nan ta elimina e categorisacion di paisnan cu ta bishita Aruba, no ta importa mas di unda e turista lo bin sino cu lo tin un maneho so pa tur esunnan cu ta no residente cu lo kier drenta Aruba.

Pa finalisa, el a comenta cu pronto nan lo sigui anuncia eliminacion of flexibilisacion di mas medidanan.





*Directiva di SVOA:*

## 'No por soluciona a corto plaso problemanan cu ta resultado di erornan di añanan largo'



**Enseñanza di bon calidad. Esaki ta lo cual nos tur kier pa nos yunan. Esaki ta loke e directiva actual di Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba (SVOA), antes conoci bao di e nomber SMOA (Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba) ta boga p'e.**

Manera ta conoci, Colegio Arubano a wordo institui dia 20 di maart 1959 door di Obispado di Willemstad. Pues Colegio Arubano su principio ta catolico, pero su portanan semper tabata y ta habri pa tur alumno di otro credo. E directiva actual a wordo institui na augustus 2020.

Segun ley directiva ta e "bevoegd

gezag" y e ultimo responsabel pa e maneho na scol.

Ultimo dianan por a tende y lesa den medianan di comunicacion y riba media social, di e turbulencia cu Colegio Arubano ta den. Tambe a cubri directiva y personal di SVOA bao di un avalancha di negativismo y a lastra e integridad di su miembronan. E turbulencia aki no ta algo di awe ni di e ultimo año escolar pero tin su raíz den pasado.

Pero, a pesar di tur diferencia di opinion, e diferente cambianan den rectorado, directiva y statuutnan, e meta comun mester keda: garantis e derecho di e alumno riba enseñanza di

calidad y nan bienestar na scol. Esaki simplemente pasobra ta nos alumnonan ta e 'cuore', e nucleo di un scol. Esaki ta netamente loke e directiva actual di SVOA ta para pe. E punto di salida di directiva di SVOA ta cu ta kere den profesionalismo, desaroyo y dialogo continuo basa riba principio di 'good governance'. Y directiva ta kere cu rectorado, docentenan, personal y mayornan tambe ta para tras di e principio aki.

Docentenan y rectorado a manda un carta, fecha 18 di januari 2022, den cual carta ta existi retiro di directiva a base di 'kierbro di confianza' (vertrouwensbreuk). Aki ta bon pa realisa cu nombramento di un miembro di directiva di SVOA ta tuma lugar conforme un mecanismo cu e statuutnan di e fundacion ta determina.

Den e carta di 18 di januari 2022, e docentenan ta menciona tres punto pa hustifica e kierbro di confianza. Aki directiva kier trece dilanti cu for di 10 di januari 2022 a invita e docentenan, pa medio di nan representante, tres biaha pa sinta na mesa pa dialoga. No a duna oido na e invitacionnan. Dia 26 di januari 2022 directiva a invita nan directamente pa un dialogo riba e contenido di e carta cu por cierto a wordo publica den medianan di comunicacion. Den e carta aki tin diferente punto cu mester keda atendi y contra aresta pa motibo cu nan no ta cuadra cu berdad. Ta bay asina leu cu

ta lansa sospecho di mal maneho financiero sin ningun prueba. Dia 18 di januari 2022 a tuma un medida ("ordemaatregel") contra un funcionario. Esaki ta un prerogativo di directiva pa por crea un espacio pa por haci un investigacion necesario. E docentenan, cu no tabata tin ningun conflicto laboral cu SVOA y/o su directiva, a dicidi di welga, cu apoyo di nan sindicato, sabiendo cu e siman ey tabata un siman di CP y SE. Dia 21 di januari 2022 a papia cu e funcionario, cu a bin acompaña pa su abogado. Di parti di directiva a splica cu e investigacion a mustra cu aunke tin algun keho riba

su funcionamiento cu ta rekeri e atencion necesario, e kehonan aki no ta duna motibo pa tuma medidanan disciplinario. Esaki pasobra directiva ta di opinion cu e ta capaz di mehora su funcionamiento, motibo pakico directiva ta lag'e sigui traha basta tin mehora riba cinco punto cu a keda menciona den e carta.

Por ultimo. Den e directiva actual tin tres miembro cu a atende Colegio Arubano. Nan, mescos cu e otro dos miembronan, tin experticio riba diferente tereno di profesionalismo, entre cual enseñanza. E les di mas importante di e ultimo dianan ta, cu no por soluciona a corto plaso problemanan cu ta resultado di erornan di añanan largo. Pero si por cuminsa un dialogo structural pa hunto purba yega na solucionnan duradero.

## Agenda di investigacion 2022-2026 di CaribResearch pa e 6 teritorionan Caribense den Reino Hulandes

**Na November 2021, CaribResearch a finalisa su Agenda 2022-2026 pa e 6 teritorionan Caribense di Reino Hulandes. E Agenda ta contene 16 prioridad de investigacion. Tur prioridad ta enfoca riba e tema central: "Re-imaginamos realidad: Fortalece nos capacidad pa maneha crisis".**

E prioridadnan ta cubri 5 area de investigacion: 1) Historia, Construcion di Comunidad y Bienestar General (4 prioridad); (2) Gobernacion, Institucion y Integridad (3 prioridad); 3) Economia, Finanzas y Entrepreneurship (3 prioridad); 4) Educacion, Formacion escolar y Idioma (3 prioridad), y 5) Medio Ambiente, Tecnologia y Progreso (3 prioridad).

E Agenda ta ofrece un bista profundo di e tema central

y e aspectonan relaciona cu esaki. E aspectonan aki ta: 'crisis', 'maneho de crisis', 'soberania' y 'resiliencia'. Alabes e Agenda ta describi e tipo di conocimiento cu e investigacion mester produci y pa cu a organizacion of instancia e conocimiento mester ta relevante y na cua manera. Finalmente, e Agenda ta ofrece un elaboracion amplio di e 5 areanan di investigacion y ta analisa e prioridadnan di investigacion pa cada area: e motibo urgente di cada prioridad, cu a conocimiento ta urgentemente necesario pa cua organizacion y con e prioridad ta contribui na e tema central.

CaribResearch ta un fundacion di investigacion no-gubernamental independiente estableci na Aruba na 2018 y ta registra na Camara di Comercio di Aruba. CaribResearch ta e prome y te

awor e unico fundacion di investigacion social cu ta representa e 6 teritorionan Caribense den Reino Hulandes: Aruba, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Saba y Statia. E miembronan di directiva di CaribResearch ta profesional academico local, cu experiencia di investigacion, maneho y gobernacion local. Nan tin tambe un profundo conocimiento y comprension di cultura local, idioma, historia y realidadnan di e 6 teritorionan. E Advisory Council di CaribResearch ta consisti di experto di investigacion di Aruba, Corsou, Puerto Rico, Hulanda y Estados Unidos di Merca.

Na December 2021, CaribResearch a cuminsa manda su Agenda di Investigacion pa tur organizacion Gubernamental y No-Gubernamental, universidad y institucion di investigacion den e 6 terito-

rionan Caribense di Reino Hulandes. Lo completa e proceso aki den e proximo simannan. Despues lo manda e Agenda tambe pa organismo internacional den region, Hulanda y demas pais. Lo implementa e Agenda na 2 manera: den colaboracion cu otro organizacion y bao pro-

prio responsabilidad di CaribResearch. Pronto lo finalisa e Plan de implementacion y prepara pa ehecuion di esaki. Mas informacion tocante e proceso di implementacion di e Agenda di Investigacion 2022-2026 di CaribResearch ta sigui pronto.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Comunidad local y hasta turistanan indigna pa maneho di CCC

**Recientemente por a nota cu Dogcatcher di CCC ta mas activo riba caya, retirando cachonan cu nan ta considera indesea for di caya. Sinembargo, e maneho 'catch and kill' di Centro di Control di Cacho a genera indignacion entre turistanan cu ta frecuenta nos isla.**

Parti di e problema a parce di a cuminsa na momento cu fundacionnan local cu ta cuida cachonan riba caya a cuminsa nota cu algun di e cachonan bao nan encargo a cuminsa 'desaparece'. Riba rednan social frantically tabata busca informacion riba e paradero di e animalnan aki.

Turistanan cu sa frecuenta nos isla ta e donadornan mas grandi na e fundacionnan. Es mas, mayoria di fondonan cu e fundacionnan pa bienestar animal riba nos isla ta ricibi, ta bin di exterior, di turistanan cu stima nos isla y nos animalnan. Cantidad di cacho crioyo tambe ta adopta den exterior.

Na momento cu algun di e turistanan aki a ripara cu e cachonan cu e fundacionnan tabata cuida riba caya, cachonan cu ta sterilisa y ta ricibi atencion veterinario paga pa e fundacionnan, a cuminsa desaparece, tabatin miedo cu dogcatcher a piki e cachonan en cuestion, cu resultado nefasto cu ta mata e animalitonan.

Den e grupo di Facebook 'Street Dogz of Aruba', usuario R.H. a post un comentario cuestionando paradero di un cacho. "Puntra Bureau City Inspector kico nan a haci cu e cacho Kiwi kende tabata sterilisa y cu microchip, cu brutalmente nan a retira for di beach anteriormente e luna aki. Entreg'e back na nos Y presenta un reporte completo ademas di debilbe TUR fondo cu nos a gasta salbando e cacho aki for di man di ciudadanonan di BO isla. Bo ta usando NOS placa di impuesto pa comete asesinato riba e isla infeliz aki escondiendo tras di leynan inhumano". E comentario aki tabata haci referencia na otro post, den cual usuario D.L.O. a informa cu BCI a mata e cacho en cuestion, Kiwi.

E problema principal ta cu no ta compronde pakico gobierno di Aruba a scoge pa un maneho di trapa y mata cachonan riba caya, mientras mundialmente ta comproba cu e maneho aki no ta efectivo pa controla sobrepoblacion di cacho. E fundacionnan durante años ta bin ta boga – y practica mediante donacionnan – un campaña di TSR, esta trap, sterilise, release (trapa, sterilisa, libera). Door di trapa, sterilisa y libera e animalitonan, ta preveni cu nan ta sigui reproduci riba caya y poco poco ta caba cu e problema. Gobierno no a duna ningun clarificacion pakico ta opone TSR.

Usuario A.C. a comenta cu el a skirbi un carta na American Airlines, solicitando nan ayudo pa un programa di sterilisacion. "Mi a papia pa años di un suma di \$2 pa 'control di animal' poni riba tur ticket pa drenta Aruba. Si un aerolinea impone e suma, y cada luna ta deposita e placa den un cuenta di banco di un FUNDACION pa animalnan, gasto no ta bay ta un problema mas. Mi a skirbi y manda e carta. Ta bal la pena." El a sugeri pa haci Kiwi e cara di e campaña di sterilisacion.

Tin otro grupo riba Facebook cu ta hopi popular entre turistanan cu ta bishita Aruba, den cual nan ta comparti informacion y tips pa nan vakantie riba nos isla. Riba e grupo aki, All Things Aruba, e varios turista tambe a expresa indignacion pa e maneho cruel di CCC y dogcatcher, y hasta a promove un peticion na prome minister, Evelyn Wever-Croes, pa atende cu e asunto.

Riba un post detayando e morto di Kiwi, usuario M.P.R. a comenta: "Ta asina tristo cu nan ta ricibi asina hopi placa di turismo pero nan no por inverti placa pa yuda cu e poblacion di cacho di caya." E.O.L. a agrega cu 'dogcatcher ta mata nan di forma inhumano'.

J.C.Q., riba e mesun post, a comenta cu 'Kill Cage di Aruba ta askeroso. Mi a skirbi biaha tras biaha na gobierno. E ta un decision horibel pa tuma bida di e cachonan aki. Aruba mester



tin berguensa pa e acto horibel di crueldad aki'. Asina tabatin casi 50 comentario di turista, tur criticando e maneho di dogcatcher y CCC.

Ya den pasado tabatin critica pa e forma con dogcatcher di Bureau City Inspector a trata animalnan mientras ta atrapa nan pa hiba nan CCC. Entre otro, a critica cu a mara e cacho nan pata y a lastra nan for di nan horea, causando nan dolor innecesario. Ademas, segun e fundacionnan di rescate animal, e manera con ta pone cachonan drumi na CCC ta innecesariamente cruel y inhumano.

Riba un post den Street Dogz of Aruba, den cual a comparti un articulo di un portal noticiero online local tocante e personal di BCI cu ta traha cu dogcatcher, usuario M.F. a cuestiona si un trahador di BCI 'tabata e parti mas grandi di e problema, no e solucion. Mi a scucha e number como un abusador. Mi ta fout?'

mientras tanto, D.B. a comenta: "Ta un 'Dog Gestapo' NO ta manera pa pone turistanan bin back e isla. Mayoria di nos no ta cansa di cachonan riba beach, de hecho, nos gusta nan. Pa mira e crueldad aki tuma lugar na cualkier nivel ta djis pone un luz malo riba e isla y ta pone Aruba musta barbarico. Nos ta haci tur loke nos por na cas pa preveni esaki, y nos no ta bay un vakantie bunita pa mira e CCC actuando salvahe contra e pober animalnan aki. Si bo no tin turismo, kico bo lo tin? Mi ta kere e isla lo sufri teribel! Hende ta bay cuminsa papia tocante Aruba, y no di un bon manera", el a adverti.



**AWA**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

**\* Afl. 500.000,-**

**\* Afl. 400.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**

**HUNGA AWO**

**LOTO**







## Prome minister ta felicita pueblo di Honduras cu nan prome presidente femenino Xiomara Castro

*“Ta importante pa sostene lidernan femenino”*

**Prome Minister di Aruba Evelyn Wever - Croes, a tuma parti na e toma di posicion di Presidente di Honduras, señora Xiomara Castro. Locual ta haci e ocasion asina special ta cu ta e prome biaha cu ta eligi un Presidente femenino na Honduras. Premier Wever - Croes cu tambe ta Aruba su prome Prome Minister femenino desde 2017, a representa Reino Hulandes na e acto di instalacion.**

Durante di un entrevista na Honduras cu canal 11 di Honduras, Prome Minister Wever - Croes a splica cu ora cu a ricibi e invitacion no a duda ningun momento pa compania Presidente Xiomara Castro na e ocasion. Ya am-

bos lider tabata conoce otro caba desde algun aña atras.

Prome Minister Wever - Croes a sigui splica cu pa Aruba e ta sumamente importante pa amplia e lasonan cu tin cu Honduras. “Actualmente ta den periodo di recuperacion di Covid y ta importante pa busca inversionistanan y esnan interesa pa yuda reconstrui e pais. Algo cu a siña di Covid ta pa tin aliansa y traha hunto”.

Sosten na lidernan femenino Pa locual ta lasonan cu otro lidernan femenino, Prome Minister a remarca cu liderazgo masculino ta hopi mas comun cu esun femenino, p’esey Prome Minister ta considera hopi importante pa sostene otro.

“Unabes tin empresa y/of organisacionnan cu hende muhe den posicion di liderazgo, e ser femenino ta trece algo diferente na mesa, mas comprension, empatia y sentimento. Esaki ta importante den momentonan manera awo cu varios pais mundialmente ta den proceso di recuperacion di Covid. P’esey mi tambe ta brinda mi sosten na e prome Presidente femenino di Honduras,” Premier Wever - Croes a bisa.

Por ultimo Prome Minister a expresa di ta sumamente gradici pa e oportunidad, e hospitalidad y tur bon trato ricibi na Honduras. Den nomber di Gobierno di Aruba y pueblo di Aruba en general, Prome Minister ta

felicita e pueblo di Honduras cu nan Presidente nobo y ta spera cu e pueblo por brinda Presidente Castro tur sosten

pa realisa locual ta necesario pa e pais, concentrando riba bienestar pa un y tur.



### Minister Dangui Oduber

## E exit strategy ta wordo ehecuta conforme planificacion

**Tabata dialuna 17 januari 2022 cu Minister Oduber a presenta durante conferencia semanal di gobierno di Aruba, e exit strategy cu ministerio di salud a prepara. Durante e conferencia di prensa Minister Oduber a elabora riba 7 punto di importancia pa por sali for di e pandemia y percura pa ehecucion di e exit strategy aki.**

E mesun siman minister Oduber a presenta esaki na

conseho di minister y tambe na crisis team. Consoho di minister y crisis team tabata di acuerdo cu e exit strategy y e approach di minister Oduber. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu ambos grupo. “Nos ta kere cu tin diferente instrument awor pa por maneha e crisis”, segun un comunicado di prensa.

Durante henter e crisis nos a purba crea e balansa entre salud y economia poniendo semper salud na prome lugar.

Esaki lo keda asina tambe pero nos tin cu bay haci uso di otro modelonan tambe pa sali for di e crisis. Nos no por keda usa solamente e modelo di salud sino wak modelonan economico, laboral, financiero y cultural.

E approach aki di usa otro modelonan lo mester yuda nos siña biba cu e virus aki y focus riba nos recuperacion.

Nos a constata cu no obstante e cantidad haltisimo di casonan activo, nos no a sinti hopi presion den nos ICU. E variante Omicron ta menos peligroso pero hopi mas contagioso, locual a pone cu un gran cantidad di persona a haya esaki e ultimo luna.

Ministerio di salud a desaroya e exit strategy cu cautela pa percura pa na un forma responsabel sali for di e pandemia. Nos ta kere cu tin varios punto cu lo mester haya atencion y cu ta trahando riba nan. Nos ta premira cu den algun siman e plan aki

lo wordo ehecuta completamente.

Crisis Team siman pasa ya caba a anuncia varios cambio flexible y asina lo keda trece mas cambio flexible te ora e exit strategy wordo ehecuta por completo.

Pais Aruba a muestra un biha mas di ta entre e prome paisnan na mundo pa pensa riba e approach aki. Nos ta nota cu Corsou ta interesa den nos exit strategy, manera St Maarten tambe tin interes den esaki y por wak con Hulanda ta siguiendo den nos stapnan pa flexibilisacion medidanan.

Nos pais a sufri hopi den tur sentido pa motibo di e pandemia di Covid-19. Pais Aruba ta e di 2 pais den henter mundo cu mas a wordo afecta pa e pandemia segun un studio haci pa IMF. Awor ta momento pa hunto, na un manera responsabel nos laga los di e pandemia. Nos ta sinti e necesidad pa percura pa nos

economia florece bek, nos tin cu sigui nos curso di recuperacion di nos turismo, nos tin di crea oportunidadnan nobo y cuponan di trabou.

Aruba mester florece bek y mi ta convenci cu mas lihe nos actua, mas rapido nos ta bay recupera. Aruba tin un future briyante su dilanti y awor ta e momento pa crea e perspectiva pa e future aki. – Esakinan ta palabra di Minister Dangui Oduber.

Minister Oduber kier a gradici Prome Minister Wever Croes, coleganan den conseho di minister pa kere y confia den e exit strategy, gradici tambe miembronan di crisisteam pa support di e plan aki. No ta tur ora ta facil pa tuma decisionan teniendo tur factor den consideracion. Manera a menciona salud ta keda mas importante pa nos, pero nos mester enfoca riba e otro modelonan tambe. Aruba mester di nos tur y hunto nos lo sali mas fuerte y resistente.





## Minister Wever a reuni cu United Nations Development Programme

Siman pasa Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Mr. Geoffrey Wever hunto cu Raadsadviseur Asuntonan Muliti-lateral di Gobierno di Aruba Sra. Jocelyne Croes via zoom call a reuni cu United Nations Development Programme y Oficina Regional di Coordinacion pa Nacionan Uni pa explora formanan adicional di cooperacion entre Aruba y United Nations Development Programme.

United Nations Development Programme ta traha den 170 pais pa yuda combati pobresa y reduci desigualdad y tambe como un di e agencia di desaroyo di nacionnan uni tambe ta yuda paisnan pa logra e Sustainable Development Goals.

Meta di Ministerio di Economia ta entre otro pa stimula mas inversion y desaroyo den proyectonan cu ta sostenibel y den e cuadro ey Minister

Wever ta buscando partnerships riba nivel internacional pa yuda Aruba cu programanan di inversion cual ta atractivo pa e mundo financiero na Aruba como oportunidad di inversion, pero tambe pa companianan cu tin experiencia riba e tereno di sostenibilidad y economia circular.

Segun Minister Wever, si como pais realmente nos kier logra haci un transicion pa bira un isla cu ta independiente di importacion di fossil fuels, un isla cu ta proteha su naturalesa y un isla unda inversion ta sostenibel, nos mester haci cambionan structural di awor caba. Pa nos por ta un pais cu ta cumpli cu e tratado di Paris, nos mester traha na un forma organisa y cu participacion di tur stakeholders, di awor caba y pa es motibo ey nos ta buscando partners strategico pa juda nos cu implementacion di e transicion aki.

Minister Wever a informa e repre-



sentantenan di Nacionan Uni ki tipo di asistencia tecnico Aruba ta buscando riba e tereno aki y nos a acorda cu e simannan nos dilanti nos lo sigui intercambia di idea pa asina riba ter-

mino cortico nos por dicidi den ki forma mas United Nations Development Programme por yuda Aruba.

*Minister di Deporte, Endy Croes:*

## Aki dos siman lo evalua si por habri stadionnan completo back

Dialuna 17 di januari Minister Endy Croes a reuni cu Crisis Team pa haci peticion y pa consulta riba



e posibilidad pa deporte por haya permiso pa publico por yega back den tribuna pa wak wega. Asina mayornan por apoya y sostene nan yiunan alabes por mira nan practica nan deporte favorito den stadion.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu a duna un splicacion amplio di e diferencia entre deporte organisa cu ta cay bou di federacionnan y deporte 'bush league'. Basa riba

un bon reunion Crisis Team a primiti cu nan lo trece apertura pa fanaticadanan por drenta stadion.

E intermediacion di e mandatario di deporte a duna su fruta, ya cu diabierna atardi a anuncia algun cambio rela-

ciona cu medidanan di Covid-19. Un di e cambionan tabata cu eventonan deportivo ta permiti pa 90 hende paden y 150 hende pafo. Pa finalisa e mandatario di deporte a expresa cu aki dos siman lo revisa esaki si por habri e stadionnan completo.

## Minister Endy Croes a bishita Fundacion Fe, Speransa & Amor

Riba dia di Betico, Minister Endy Croes a haci diferente bishita rond di Aruba. N'e ocasion special aki e mandatario realisa un bishita na Fundacion Fe, Speransa y Amor na San Nicolas.

E fundacion ta existi pa mas di tres aña y tin e proposito pa brinda ayudo na esnan den necesidad, brinda ayudo pa cu e area di rehabilitacion di un persona, reintegracion di e persona back den sociedad, yuda hendenan cu no tin un luga di drumi y ta siña nan con pa planta. Minister Endy Croes a haya un recorrido di e luga y por a aprecia diferente cumindanan cu nan a prepara di nan mes un plantacion manera entre otro yambo y

diferente cuminda crioyo.

Minister Endy Croes ta gradici Fundacion Fe, Speransa y Amor, p'e invitacion y bunita

recepccion. Alabes ta gradici nan pa yuda y extende un man na esnan den necesidad. 'Cu nos bon Dios bendiciona boso trabou', e mandatario a finalisa.



"Hotel project under development"

**WE ARE  
HIRING  
NOW!**

**Accountant**

- Accounting studies
- Post-degree, taxes and other studies will be valued
- experience or 5 years at least
- English, Spanish, Dutch and Papiamentu required
- Sense of Responsibility and Commitment
- Experience in the hotel sector will be valued

**APPLY NOW!**

**Email: prohotel2022@hotmail.com**





(Infobae) – Ayera 27 di januari for di Cartagena, na unda ta desaroya e Foro pa Progreso di America di Sur, e presidente Ivan Duque a haci un yamada na Gobierno di Cuba pa extradita e lidernan di

ELN cu ta den e isla ey, y ademas a rechasa e atentadonan terrorista di e grupo guerrillero na territorio Colombiano.

Den su intervencion cu prensa, e mandatario a probecha

## Colombia: Presidente Ivan Duque ta existi pa Cuba extradita lidernan di ELN

pa califica di “miserabel” y “cobarde” e atakenan terrorista reciente di ELN contra un cuartel militar na e pais y a adverti cu e atentadonan aki no lo “limita” e capacidad di actua di Estado contra structuranan criminal.

Duque a reitera cu e grupo terrorista aki no a demostra boluntad di paz y cu e “desaster cu ELN” a causa, su gobierno a contesta cu “firmesa di institucionnan”.

Tambe e presidente a destaca cu “tin un rechazo claro to-

cante e actonan cobarde aki di terrorismo di ELN” y a enfatisa cu lo sigui enfrenta e grupo ilegal aki y a finalisa bisando cu: “Colombia no lo pone den rudia”.

Igualmente a indica cu, “nan kier hunga un papel den eleccionnan y pa trata di faborece cu e proximo gobierno lo yega di rudia na nan. Esey no lo pasa, Estado di derecho aki ta mas fuerte cu nunca”.

Hefe di Estado tambe a yama atencion riba e presencia di fenomeno di terrorismo den

e paisnan miembronan di Prosur, pa lo cual ta vital e colaboracion entre gobiernonan, forsanan publico y institucionnan di husticia di e nacionnan.

Duque a insisti cu narcotrafico a purba di desestabilisa e prisionnan na Ecuador, comete secuestro na Paraguay y reorganisa gruponan arma na Peru, mientras den barionan di ciudadnan di paisnan como Chile, Guyana y Surinam e microtrafico a bira un menasa.

## Ecuador: Un di cada tres estudiante universitario ta victima di violencia di genero

(Infobae) – Un di cada tres estudiante universitario di Ecuador ta victima di violencia di genero, asina a revela un studio nobo realisa pa Cooperacion Aleman, a traves di GIZ, pa Universidad San Martin de Porres di Peru y PreviMujer.

Esaki ta e resultadonan di un encuesta cu a ser haci cu 23.261 estudiante y 4.064 docente y personal administrativo di e principal scolnan di profesionalnan di 16 universidad cu 22 sede universitario na Ecuador.

E principal agresor ta e pareha

of ex-pareha di e universitario. Den ultimo 12 luna, segun e studio a splica, 1 di cada 5 estudiante a ser agredi pa nan pareha of ex-pareha, un promedio di 18 biaha. Tambe, aproximadamente 45 di cada 100 estudiante muhe LGBTIQ+ a ser agredi pa nan pareha of ex-pareha, por lo menos un biaha den nan relacion.

Entre e tipo di violencia eherci pa e agresornan, e principal ta violencia psicologico. E resultadonan presenta ta indica cu 3 di cada 10 hende muhe a sufrir di e violencia ey. E siguiente ta cu 2 di cada 10 hende muhe universitario a

sufrir di acoso.

Tambe estudio a determina cu tabatin agresion universitario cu ta representa caso di seguimiento (19,6%), violencia fisico (12%), sexual (9,2) y economico (9,5%).

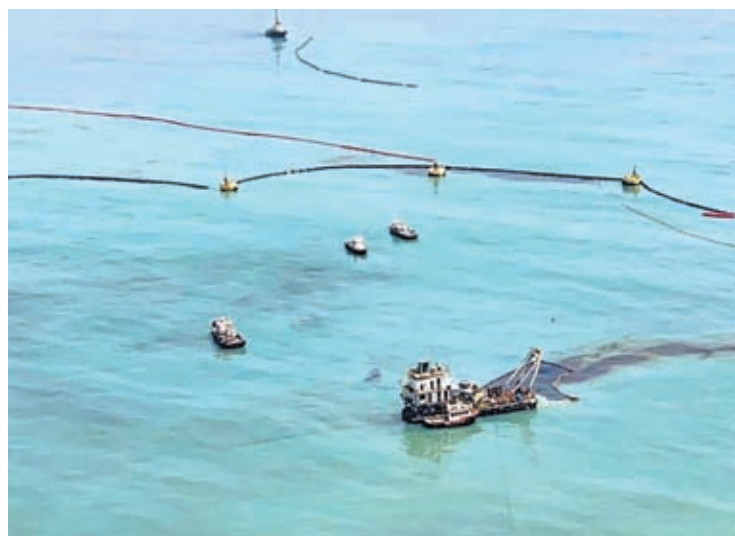
Den promedio e violencia eherci -tanto pa nan pareha como ex-pareha of otro miembro di e comunidad academico- den hende muhe universitario, docentenan y personal administrativo, cada un di nan a perde un promedio di 28 dia di productividad academico. Di acuerdo, cu e investigacion, e perdidanan economico produci pa vio-



lencia universitario ta yega na USD 68.8 milyon.

Un otro studio desaroya pa Cooperacion Aleman, a traves di Programa di Prevencion di Violencia contra Hende Muhe, hunto cu Universidad San Martin de Porres di Peru ta sigura cu Ecuador ta e di dos luga unda cu violencia

contra hende muhe den relacionnan di pareha na Latino America ta prevalece. Ademas na sur America, Ecuador ta e di dos pais cu mayor inseguridad alimentario, despues di Bolivia. P'esey, violencia contra hende muhe ta genera costo pa Estado, famianan, comunidad y hende muhe cu ta den circulo di violencia.



(Mercopress) – Ambientalistanan Peruano ta preocupa cu otro mancha di petroleo cu a detecta na e terminal 2 di e refineria La Pampilla di Repsol. Esaki ta despues cu Peru a bira

victima di un di e desaster natural mas grandi causa pa un derame petroleo cu tabata consecuencia di efecionan di e erupcion di e volcan na Tonga.

Wardacosta di Peru a bisa cu durante un di su vuelonan di inspeccion pa monitorea e prome mancha petrolero a detecta un di dos, cerca di e

## Peru: Di dos mancha petrolero observa banda di refineria Repsol

E volcan, bao lama, a destrui hopi di e islanan Pacifico, pero a causa tambe un tsunami cu a afecta costa di Peru. E tsunami aki a afecta e refineria di Repsol cu resulta den un desaster enorme. Tabata e Forsanan Naval di Peru ademas di e Agencia di Evaluacion y Implementacion Medioambiental, OEFA cu a señala e di dos mancha di petroleo.

area cu ta pertenece na e refineria.

E derame petrolero cu a sosode nort di Lima a causa morto di un cantidad grandi di animal y a laga e beachnan sushi na azeta a bira noticia internacional pa motibo di su consecucionan ambiental.

Segun Forsanan Naval di Peru, Repsol a bisa cu e di dos mancha di petroleo ta resultado di un otro leak. Segun e compania a haci tur trabao pa saca e crudo for di lama. Mientrastanto OEFA a raporta den un declaracion separa cu supervision ambiental pa

verifica ken ta responsabel pa e derame, e impacto genera y implementacion di e plan di contingencia di Repsol, ya caba a cumenza. E cantidad di petroleo cu a basha den ocean Pacifico no a keda cuantifica ainda.

E di dos derame a sosode ora cu tabata haci trabaonan prome cu a remove pipanan submarino cu ta consisti di ekiponan pa distribucion di hidrocarbon. E maniobra tabata considera necesario pa determina e causa di e prome derame di Januari 15, 2022 na Ventanilla.



Biba un Experiencia Superior

# Cumpra awe, Spaar pa mañan

Cu nos cuenta di spaar **Save the Change**, bo ta spaar cu cada compra

Pa mas informacion bishita  
[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)



Arubabank

## Barbados: 15 morto den 24 dia pa Covid

**(LoopBarbados) – Prome minister Mia Amor Motley a responde na e aumento actual den casonan di Covid y e variante Omicron, bisando cu e respuesta urgente plania ta bay iguala e riesgo.**

Diaranson, Barbados a reporta su total di mas halto den un dia, 923 caso nobo den 24 ora for di casi 3,500 test ehecuta pa e Laboratorio di Salubridad Publico Best-dosSantos. Tasa di positividad di e pais ta actualmente na casi 27 por ciento.

Pa januari 2022, den 25 dia Barbados a registra 15 morto relaciona cu Covid, cu dos morto adolsciente. Tabatin

un conferencia di prensa pa revela morto di un mucha homber di 14 aña y e siman aki, un mucha muhe di 17 aña a fayece pa e malesa viral. Y toch ayera, for di dais na Cas Estatal prome cu hura-mentacion di e gabinete nobo y miembronan di Congreso, e prome minister a bisa cu compara cu variantenan anterior di Covid, e variante Omicron cu cual Barbados ta luchando actualmente no tin e ‘sombra di morto’ riba dje, mientras el a busca pa controla expectativanan, specialmente relaciona cu recuperacion.

El a comparti cu literatura di e nivel mas halto di Organizacion Panamericano di Salud

(PAHO) ‘manda na mi siman pasa ta muestra claramente cu entre october ultimo y fin di maart e aña aki, ta anticipa cu mita di poblacion mundial, of pa ta mas preciso, mas di 3.5 biyon ta bay contrae Covid y particularmente e variante Omicron. Kico esey ta nifica? Nos a bisa henter rato cu nos mester continua acepta cu esaki un marathon y no un sprint y e realidad ta cu si nos purba trat’e di otro manera, e ta bay causa pa mas hende ta afecta pa motibonan no di pandemia cu door di Omicron mes.”

Posicionando cu impacto di Omicron ta ‘significamente menos serio’, cu mas di 7,600 caso activo riba e isla

y e cantidad ey di persona den isolacion, lider di e pais ayera un biaha mas a pidi su pueblo pa ‘cherce responsabilidad personal y reconoce cu con y kico bo haci semper ta den bo poder’.

Riba anochi di eleccion, centenares si no miles a reuni na Roebuck Street pa celebra e gobierno recién eligi ya cu no tabatin toque de queda na vigor. Esaki a keda suspendi e anochi en cuestion. Ademas, tin reportenan no oficial di

clusternan di Covid rond di oficinanan di campaña dian-an despues.

Pero insistiendo cu ta ‘cla pa nos for di comienso cu Omicron no ta bin cu mesun seriedad, ni e sombra di morto cu Delta y otronan a presenta’, el a reitera, ‘na e grado ey nos ta bay responde na riesgonan manera semper nos ta haci’.

## Venezuela: No a logra suficiente firma pa revocatorio contra Maduro

**(AP) — Consejo Electoral Nacional Venezolano a bisa ayera cu un accion di peticion di oposicion buscando pa forsa un referendum revocatorio contra presidente Nicolas Maduro no a logra recauda e firmanan necesario, un resultado cu tabata di spera pasobra autoridadnan a permiti apenas un periodo di 12 ora pa e esfuerzo.**

E consejo a bisa cu a colecta apenas 42,421 firma diaranson, mientras 4.2 miyon tabata necesario. Como resultado, ‘e Consejo Nacional ta declara inadmisibile e solicitud pa un referendum revocando e mandato di e presidente’, segun director di e consejo, Tania D’Amelio a bisa den declaracionnan transmiti riba television estatal.

Constitucion Venezolano ta permiti votadornan peticion pa un eleccion revocatorio un- abes cu un presidente a cumpli mitad di su termino, manera Maduro a haci, kende su segundo periodo di seis aña ta termina na 2024.



Binti por ciento di votadornan na cada estado mester firma un peticion asina pa forsa un voto revocatorio.

Pero e Consejo Electoral, cu tin un mayoria 3-2 favorable na gobierno, a duna orden cu e casi 4.2 miyon firma necesario mester a keda colecta dentro di un periodo di 12 ora na 1,200 centro electoral na e pais. Esey lo a rekeri pa hende ta firma cada 12 seconde na cada un di e centronan pa henter e 12 ora.

No tabatin un presencia asina diaranson na varios centro cu Associated Press a bishita na Caracas, capital di e nacion. E centronan tabata muestra bashi, y tiki hende riba caya tabata na altura cu tabata colectando firma. “Mi tabata sa di e proceso, pero mi no tabata sa cu e ta awe”, segun Gemini Pino, un dokter cu tabata pasando cerca di un centro di firma.

Gruponan buscando e revocatorio a urgi hende pa no firma despues cu Consejo Electoral a impone su condicionnan pisa.

Un intento similar pa revoca Maduro na 2016 a keda suspendi pa Consejo Electoral riba orden di cortenan local.

E esfuerzo mas recién a yega despues di eleccionnan regional na Venezuela, cu a mira gobierno gana un mayoria pisa den eleccion local – pero a perde un voto gubernatorio simbolico na estado Barinas, hogar di e fayecido presidente Hugo Chavez, kende a funda e movimiento socialista den poder.

## TABLE OF RATES

Effective Date  
**MARCH 1, 2022**  
and until further notice.

### Savings Accounts

<b>Personal Savings</b> FLORIN	<b>0.25% p.a.</b>
<b>e-Savings</b> FLORIN	<b>0.25% p.a.</b>
<b>Non-personal Savings</b> FLORIN	<b>0.05% p.a.</b>
<b>Personal Savings</b> U.S. DOLLAR	<b>0.05% p.a.</b>
<b>Youth Savings Plan</b> FLORIN	<b>3.00% p.a.</b>
<b>Youth Flexi e-Savings</b> FLORIN	<b>1.50% p.a.</b>

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's "General Conditions".



[cmbnv.com](http://cmbnv.com)



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Pabien Aruba cu un bunita celebracion di Dia di Betico

**Diamars 25 di januari, henter Aruba a celebra e fecha natalicio di señor Gilberto François 'Betico' Croes. Un fecha na unda cu nos ta para keto pa observa y reflexiona riba e bida, lucha, sacrificio y logronan di Betico y kico esaki ta nifica pa nos awa.**

Dia di Betico a cuminsa cu un acto protocolar solemne y hopi significativo riba Plaza Betico. Debi na Covid, no tawata tin hopi invitado, sinembargo e tawata un acto hopi simpel y impresionante.

Apesar cu no tawata tin actividadnan cu nos pueblo ta costumbra riba dje rond di nos isla, hopi cas a hisa bandera y tawata tin bendemento di cuminda criyoyo manera semper. Y tambe varios programan na television di Betico y su bida. Esakinan ta un indicacion cu Aruba a celebra e dia nacional aki na grandi.

Por a sinti un ambiente hopi positivo, di optimismo, un ambiente hopi alegre cu excepcion di algun weganan

politico di oposicion cu riba un dia manera awe, no a haya ningun atencion di nos pueblo. Pasobra como un pais, esaki ta un dia pa nos uni. Y esaki por a nota tambe rond di Aruba, un union grandi den henter nos comunidad.

"Nos ta mira atras riba un bunita celebracion di Dia di Betico y ohala cu si bida, lucha y sacrificio por inspira nos den enfrenta tur e reto nan cu nos tin cu enfrenta nos dilanti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



## Careda tradicional di boto miniatura y ceremonia protocolar Dia di Betico

**Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, hunto cu su esposa Hanneke Boekhoudt-Koetse riba diamars 25 di januari 2022 a bishita e careda di boto miniatura na Governor's Bay.**

Tradicionalmente e careda aki ta organisa pa Funda-

cion Rancho. Seguidamente Gobernador Boekhoudt y su esposa a asisti tambe na e ceremonia protocolar en conexion cu Dia di Betico. Na Plaza Libertador G.F. Betico Croes, Minister Xiomara Maduro (Finanzas y Cultura) a ricibi Gobernador Boekhoudt y su esposa.



## Ofrenda floral pa natalicio di Juan Pablo Duarte

**Ayer a tuma lugar un ofrenda floral pa motibo di 209 aniversario di Natalicio di Juan Pablo Duarte, na e plaza cu ta destina pa comunidad Dominicana na Aruba.**

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte

instituto Duartiano Filial Aruba Hunto cu Consulado di Republica Dominicana a haci entrega di ofrenda ayera mainta, tabatin algun miembro di comunidad Dominicana presente na e ocasion special aki anochi a tene un charla na e Fundacion.







# BO CHENS DI GANA MAS!

## Keda Pendiente!

**FALTA 4 DIA**



### Sabiduria den nos alegria *Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.*

Den un nota mas alegre, nos ta comparti den nos relato awe, algo bunita di un fabuloso concierto di piano "Chopin & Statius Muller" cu e talentoso pianista hoben adulto Alexander Kraft van Ermel, cu ta nieto di e gran pianista Wim Statius Muller, awe den felis memoria.

Nos ta corda con bunita Wim a toca piano companja e.o. nos cantante di opera local Tica Giel den Cas di Cultura varios anja pasa. Lady Ruth a sinja scucha y gusta musica clasico den anjanan setenta, tempo ela cuminsa traha den radio difusion como locutora y presentadora di noticia y programa di mucha e.o. na Radio Kelkboom, cu despues a bira "The fantastic Master of sound" na 106.7 riba banda FM.

Awendia conosi y bon scucha como "The Heart Radio". Nos a tende di Vivian Lampe, yui muher di Juan Chabaya "Padu" Lampe cu lo tin un concierto di piano den Cas di Cultura y nos a dicidi di bay scucha. Sin sa kiko pa spera. Oh, e programa e anochi ey tawata asina bunita! Scuchando cu mi alma bailando. Mi mente na paz y mi curason inspira!

Un hoben adulto di solamente 28 anja di edad, Alexander Kraft van Ermel tawata e tremendo artista pianista y a presenta un super dushi programa refresca cu musica di Frederic Chopin - Nocturne, Mazurka's, Scherzo - Wim Statius Muller - Antillean Dances. E publico a keda encanta y inspira pa tur e musicanan aki, toca cu curason y

dedenan bendiciona cu tawata un cu e tenglanan di piano den un bay bin manera supla di biento fresco. Bo tawata wak y sinti e bunita emocionnan!

E talentoso pianista Alexander mes a duna splicacion di e temanan cu ela presenta y e publico den un sala bastante bon yena, teniendo cuenta cu e reglanan di DVG pa cu Covid, a scucha cu hopi atencion, laga cada nota cariacia nan oido cu e dushi melodianan suave y duro, poco poco y liher of expresionnan di sorpresa den combinacionnan magico cu ta sali for di e piano, firme y elegantemente para meymey di stage den lus, cu e cortinanan pisa scur su tras tambe como testigo di e fantastico y unico presentacion di Alexander Kraft van Ermel.

Manera bunita amiga stima di Vivian, Sra. Margareth Hagens a bisa: Alexander ta pinto su welo Wim Statius Muller. E sa, e a bay hopi concierto di Wim Statius Muller. Nos pensamentonan a dual bay tambe na Padu Lampe, nos dushi Padu cu su estilo liber, sin lesa nota musical "untained" cu hopi salo cu peper' y su colega dfm tambe, Wim Statius Muller cu su mesun estilo mas rafina, ballroom style, fantasticamente bunita! Pero bunita y unico ta tambe, e pic cu nos a saca di Vivian "Vichy" Lampe mes hunto cu Alexander Kraft van Ermel, dos pianista cu tambe nan mesun estilo unico y impactante, tur dos cu nan mesun passion!

Tur cu amor pa toca piano! Lady Ruth a hanja falta di pianistanan Albert Croes y Johnny Croes den e publico.

"Lieve Alexander Kraft van Ermel, dank je wel voor het delen van jouw mooi talentvolle piano spelen vol passie en liefde op Aruba voor ons. Je lieve Opa Wim Statius Muller vergeten we niet. Pia-



nist Juan Chabaya "Padu" Lampe en Wim Statius Muller, allebei nu dicht bij hart en ziel.

Samen ook met Vivian, dochter van Padu, en jij Alexander, kleinzoon van Wim, jullie maken veel mensen blij met jullie piano muziek.

Toen en nu kwamen samen naar voren, samen als een geheel. De zonnestralen van liefde hebben wij gevoeld en gezien door de wolken van de Covid virus. Jullie zijn als medicijn voor hart en ziel. God bless you! We love you too!!!





## Miracle Oil a jega atrobe na Aruba



**Kita mancha, kita  
schimmel, kita exzeem,  
stop kaskamentu....  
kualke problema di cutis,  
buska bo Miracle Oil.**

**Pasa na Rosies patras di  
Wayaca Pompstation**

**Tel. 563-2272**



## Chauffeur a perde control riba green corridor na Mahuma

Diaranson ultimo den oranan di anochi riba green corridor Mahuma chauffeur di un

Nissan March a perde control baha caminda dal den banda di un borchì grandi di trafico

pa despues ranca e borchì di trafico cu ta indica velocidad. E daño material tabata con-

siderabel, e chauffeur a resulta herida unda ambulance a presenta na e sitio pa brinda

asistencia medico. Polisnan di trafico tabata presente pa atende cu e accidente.



*Promocion Frank Plomp pa kapitein der mariniers*

## Comienso di trabao nobo como adjudant di Gobernador di Aruba



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 31 JANUARI 2022 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

1. Toelichting omtrent de gevolgen van "Rapport CARMABI" Coral Reefs Baseline Study for Aruba 2019" door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, mw. mr. E.C. Wever-Croes, de Minister van Transport, Communicatie en Primaire Sector, dhr. U.M. Arends en de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport, dhr. D.P. Oduber, B.Ec.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

**Gobernador di Aruba, S.E. Alfonso Boekhoudt, y e Comandante di Marinierskazerne Savaneta, LTKOLMARN Art van Beekhuizen, a promove Luitenant der Mariniers Frank Plomp pa Kapitein der Mariniers. E promocion a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador.**

E promocion di Kapitein der Mariniers Plomp ta coincide cu e comienso di su funcion nobo como Adjudant di Gobernador di Aruba. Cu esaki e ta reemplaza Kapitein der Mariniers di Aruba, Mike Ligtvoet.

Kapitein der Mariniers Plomp a cuminsa su carera na

1987 como Marinier 1 Algemeen. Su carera ta caracteriza pa varios posicion, como tambe mision operativo den exterior. Ultimo añanan Frank Plomp a traha como Hoofd Opleidingseenheid na Mariniers Opleidingscentrum Rotterdam y e tabata

envolvi den desaroyo di e Marinierskazerne nobo na Nieuw-Millingen.

Tambe e tin algun aña di experiencia cu Aruba, como cu durante di e periodo di 2011 te cu 2015 el a traha na Marinierskazerne Savaneta.





## Pickup lastrando boto a pega na candela

Na Fishersman's huts di-  
aranson merdia un pickup  
a pega candela yegando  
lama pa bay baha un boto. E  
chauffeur di e pickup mane-

ra a capta huma a para dibi-  
aha bati alarma. E candela a  
cana asina lihe y a kima full  
e pickup partidilanti. Tabatin  
un boto mara na e pickup cu

un trailer. Brandweer a pre-  
senta basta lihe pa domina e  
candela rapidamente.



## Corte di Prome Instancia cu diferente caso riba 31 januari 2022

**Horario** Sospechoso  
Acto Castigabel  
14.00 E.M.R. Pro forma.  
R. ta wordo acusa di abuso  
sexual di dos persona menor  
di edad den e periodo di 26  
augustus 2011 te 25 augustus  
2017.  
14.00 E.E.M. Pro forma.  
M. ta wordo acusa di expor-  
tacion di cocaine riba 11 di  
oktober 2021.  
14.00 L.L.M. Pro forma.  
M. ta wordo acusa di, con-  
huntamente cu otro of otro-  
nan, ladroncia cu violencia  
di cadena di oro di un perso-  
na riba 20 di september 2021.  
E violencia tabata encera cu a

(entre otro) hinca e persona  
cu un icepick den pecho y a  
ranca su cadena cu forza. E  
ta wordo acusa di ladroncia  
di un bicicleta riba 11 di sep-  
tember 2021.  
14.00 O.C.I.G. P r o  
forma. G. ta wordo acusa di  
a maltrata un persona riba 16  
di oktober 2021, dor di scop  
e varios biaha. E ta wordo  
acusa di posesion di un arma  
di candela y balanan riba 16  
di oktober 2021. Ademá e  
ta wordo acusa di tabatin un  
arma (un boksbeugel) den su  
posesion riba caminda publi-  
co riba e fecha menciona.



**Saturday, January 1<sup>st</sup> – Sunday, March 27<sup>th</sup>**  
Grand Prize Drawing: Sunday, April 10<sup>th</sup> • 8pm

**WIN A TRIP TO ALL WIND CREEK  
PROPERTIES IN ALABAMA & OVER  
\$20,000 CASH!**

WIND CREEK ATMORE

WIND CREEK MONTGOMERY

WIND CREEK WETUMPKA

See PLAYER SERVICES for details.

#WinningMoment



## Les di dam pa hubentud ta cuminsa

**Club di dam Arowak, ta start cu su lesnan di dam pa hubentud.**

Esakinan lo tuma lugar riba diahuebs cuminzando dia 3 di Februaripa 5:00 pm. Tur mucha desde edad di 6 aña bay ariba ta bonbini.

E lesnan ta wordo duna den nos clubhuis na Nieuwstraat 11, Oranjestad. Esaki ta situa dilanti di Botica Oduber na Playa, unda e tram ta lora bay back.

Pa amantenan di e wega di dam, nos club ta habri tur di-aluna y diaranson desde 7:00 di anochi.

Dialuna tin oportunidad pa hunga weganan los. No ta necesario pa ta miembro di nos club. Tur hende cu kier hunga un wega di dam ta bon bini.

Diaranson nos ta tene nos campeonato di Aruba. Si bo kier participa, bo por presenta

na nos club diaranson anochi promer cu 7:00. Nos torneo pa 2022 lo cuminsa diaranson dia 2 di Februari. Pa mas in-

formacion, por tuma contacto na telefon 593-6817, 592-6391 of 594-5590.



## Juni Figaroa y Jeannine Werleman campeon indiscutibel na La Roca!

**Diamars ultimo, Dia di Betico, e conocido luga na Moko caminda abo no ta wak 'nan', pero 'nan' si ta wak bo, esta La Roca Rum Shop, a tene su clasico torneo 'Nos Cu Nos' den biyar. Den bon ambiente, rond di 12 or, ya algun dje conocido trabuconan di tur ora a cuminsa yega pa inscribi pe torneo, cual tabata tin e formato di**

**'Scotch Doubles' (ta tira den pareha y om de beurt).**

Aki tournament leader, e conocido Andres Figaroa, a splica reglanan di torneo y cu cada pareha lo wordo forma door di tira lot y no via e sistema di "e ta mi patna"! Lot a wordo tira y e siguiente duonan a keda forma: Juni 'Kilowatt' Figaroa cu Jeannine Werleman, 'The Rock'

hunto Andres Figaroa, Angelo 'Bulldozer' Wernet cu Junior, Didi cu Maikel 'Opname', Carlos 'Pythagoras' Croes hunto cu Anthony 'Gigabyte' Croes, Mark 'Hollander' cu Juni Celsio. Señora Fortuna a papia!

Den prome ronde, Andres cu The Rock ta perde di Juni cu Jeannine cu score di 1-2! Rumornan ta core rond cu Andes y The Rock a entrega na ultimo pasobra nan mester yega Maristela na tempo. Didi y Maikel 'opname' ta dal Juni cu Angelo 2-0, y Mark cu Juni Celsio ta probecha di Anthony cu Carlos Croes cu 2-0! Ni cuanto instruccion tactico Carlos duna, Anthony su 'chip' no tabata wanta e 'info'!

Den un candeloso semifinal, Juni y Jeannine ta manda Maikel 'Opname' y Didi bay sosega, y den un final di corta rosea, e mes un Juni y Jeannine ta muestra Mark y Juni Celsio cu suerte tin cu caba un dia! Cu score di 2-1, Juni 'Kilowatt' y Jeannine Werleman ta corona campeon di torneo La Roca Dia di Betico! Un tremendo showdown cu a inspira ex gobernador Refunjol pa challenge La Roca den un bataya den biyar. Keda pendiente!



*Minister di Deporte:*

## Ta felicita ekipo di RCA cu a titula campeon di Copa Betico Croes 2022

**Diamars ultimo dia di Betico Minister Endy Croes tabata presente na Guillermo Prospero Trinidad na Dakota na unda a tuma luga e final di e campeonato di futbol Copa Betico Croes 2022. Den un tremendo encuentro final di futbol unda ekipo nan di RCA & La Fama a topa otro. RCA a gana cu e score di 1- 0 y ta logra mantene su titulo pa di tres aña consecutivo di Copa Betico Croes.**

Minister Endy Croes ta gradici Arubaanse Voetbal Bond 'AVB'p'e invitacion. Alabes ta felicita tur e ekiponan cu a participa ne campeonato haciendo e uno exitoso. Pa finalisa e mandatario ta duna palabra di danki n'e ekipo di AVB, referee y e boluntarionan cu ta traha cu amor y pasion pa deporte. AVB y deporte den su totalidad por conta cu sosten di Ministerio di Deporte. Masha pabien ne tricolornan di Solito!





# WINAIR is looking for you!

## Chief Cabin Attendant

Winair is expanding its fleet with DHC8-300, and consequently, has a vacancy for Chief Cabin Attendant, responsible for overseeing all flight safety aspects of the cabin and management of the cabin crew.

His/her specific responsibilities shall include:

- Responsible for the management of all cabin crew.
- Responsible for the creation, distribution, and implementation of the cabin crew manual.
- Create and update the flight attendant training syllabus.
- Responsible for the scheduling of cabin crew.
- Oversee the recruitment process for future cabin crew.

### Requirements

- Bachelor degree or equivalent experience
- Minimum two (2) years' work experience.
- Must possess excellent customer service skills
- Must have good communication skills.
- Must be assertive and possess decision-making skills.
- Pleasant personality, and have a team-oriented personality.
- Flexible and cultural awareness
- Thorough command of English language (Spanish -, Dutch - and French language is considered an asset).
- Possesses a certificate of good conduct not older than three months.
- Pass a pre-employment medical done by the company doctor
- Must be willing to relocate to St. Maarten, with a minimum of a two (2) year commitment.

## Flight Attendant

Winair is accepting applications for experienced Flight Attendants to assist and provide service to the passengers onboard the aircraft. The Flight Attendant is responsible for ensuring the safety, security, and comfort of airline passengers. The Flight Attendant provides customer service while creating a welcoming environment for passengers before, during, and after each flight.

His/her specific responsibilities shall include:

- Pre-Flight duties.
- Onboard duties.
- Must ensure that all emergency equipment is present and in working order before takeoff.
- Give vital professional demonstrations of safety procedures and equipment used before every flight as directed by PIC.
- To possess the knowledge and confidence to effectively deal with any security/emergencies if they arise.
- Expected to administer first aid to passengers.
- Greet and welcome passengers on board; must be friendly and approachable.
- Must consistently deliver outstanding standard of customer service and maintain the standard throughout the flight.
- Must treat everyone professionally with respect, patience, and understanding.

### Requirements

- Minimum HAVO/Secondary school diploma.
- Minimum two (2) years' work experience.
- Must possess excellent customer service skills
- Must have good communication skills, and must be an attentive listener
- Physical stamina is important.
- Must possess decision-making skills.
- Thorough command of the English language (Spanish -, Dutch - and French language is considered an asset).
- Must be hardworking, pleasant personality, and have a team-oriented personality.
- Possesses a certificate of good conduct not older than three months.
- Pass a pre-employment medical done by the company doctor
- Must be willing to relocate to St. Maarten, with a minimum of a two (2) year commitment.

## Captain & First Officer DHC8-300 and DHC6-300

The Captain together with the First Officer must provide safe and efficient operation of all Winair's aircraft in all phases of flight. To apply for this vacancy, you must meet the minimum requirements:

**DHC8-300 Captain**  
Total Hours - 4500hrs  
PIC DHC8-300 - 1000hrs

**DHC 6-300 Captain**  
Total Hours - 2500 hrs  
PIC DHC6-300 - 1000hrs STOL oper.

**DHC8 -300 First Officer**  
Total - 1000hrs  
DHC8 - 200 hrs  
**DHC8 -300 TYPE RATING**

**DHC-6-300 First Officer**  
Total - 500 hours  
**DHC6 - ENDORSEMENT**

- Pass background check on aviation credentials.
- Valid Medical Certificate from issuing country
- Thorough command of English language (Dutch language is considered an asset).
- Must have a team-oriented personality.
- Possesses a certificate of good conduct not older than three months.
- Pass a pre-employment medical done by the company doctor
- Must be willing to relocate to St. Maarten, with a minimum of a two (2) year commitment.

Dutch nationals preferred or people with permanent residence documents.

Are you a Captain or First Officer? Do you have the interest to start a new chapter with another company? Interested in an attractive remuneration, which will be commensurate based on the applicant's experience?

If the answer is yes, please apply by sending a motivational letter and CV, valid license, passport copy, medical certificate, proof of vaccination, and the last page of the logbook to [pilotrecruitment@fly-winair.com](mailto:pilotrecruitment@fly-winair.com), and we will contact you for a formal appointment once you fit the profile.

## Licensed Aircraft Engineer (Mechanic)

Winair is accepting applications for experienced Licensed Aircraft Engineer to service and maintain the DHC8-300 & DHC6-300.

The work of the licensed mechanic consists of any and all tasks generally recognized as, but not limited to work on or about aircraft and component parts. The mechanic will be required to inspect and test systems and component parts and to sign for the work performed. The mechanic must be capable of performing satisfactorily to Company Maintenance Manual requirements and standards. Mechanics may also be required to instruct less experienced employees.

His/her specific responsibilities shall include the following, but limited to:

- Ability to overhaul, to perform maintenance and repair of airframes, components, power plants, aircraft communication equipment and associated components, in accordance with company manuals, as well as SMCAA regulations and requirements.
- Be alert for defective work or failed parts as well as safe working conditions and works independently correcting the problem. Has authority and responsibility to sign for all work accomplished when issued with a company Authorization.
- Insures that manuals are up to date and that he is fully versed and cognizant of procedures and changes including SMCAA regulations and requirements and is responsible to see Manufacturers and company manuals are used properly.
- Signs for compliance with aircraft repairs and inspection procedures when accomplished.

### Requirements

- St Maarten Civil aviation department A&B License, ICAO Type II License or U.S. A&P license with a current DHC8-300 and or DHC6-300 type rating
- Minimum two (2) years' experience on PW 100 series and or PT6A Turboprop Engines.
- Minimum of two (2) years' experience on DHC8-300 and or DHC6-300 Aircraft.
- Preferably Flight Safety or De Havilland Type Rating on DHC8-300 and or Twin Otter
- Familiar with general maintenance procedure for commercial airline maintenance facilities.
- Thorough command of English language (Dutch language is considered an asset).
- Must be in possession of a government driver's license.
- Must be able to work independently and in shifts.
- Must be accurate, hardworking and have a team-oriented personality.
- Possesses a certificate of good conduct not older than three months.
- Pass a pre-employment medical done by the company doctor
- Must be willing to relocate to St. Maarten, with a minimum of a two (2) year commitment.



Dutch nationals preferred or people with permanent St. Maarten residency. Interested candidates can apply in writing with a motivation letter, resume, certificates/diplomas, proof of vaccination, passport copy, and residence document if applicable to [humanresources@fly-winair.com](mailto:humanresources@fly-winair.com), or are you a Captain or First Officer? Apply by sending a motivational letter and CV, valid license, passport copy, medical certificate, proof of vaccination, and the last page of the logbook to [pilotrecruitment@fly-winair.com](mailto:pilotrecruitment@fly-winair.com) and if you fit the profile we will contact you for a formal appointment.



## Vigilante di UE ta aproba Facebook su compra di startup Kustomer



(AP) — Reguladornan di Union Europeo a aproba compania mama di Facebook, Meta, su compra di startup di servicio di cliente Kustomer, despues cu e red social a haci concesion pa alivia preocupacion cu e deal lo elimina rivalnan.

Decision di Comision di UE ayera despues di un investigacion profundo ta elimina un obstaculo pa e acuerdo, cual tabata enfrentando scrutinio di varios vigilante Europeo tocante miedo cu e lo horca competencia.

Kustomer, basa na New York, ta provee software cu ta yuda companianan maneha combersacionnan online cu clientenan riba varios canal door di pone nan riba un solo dashboard.

E meta di Meta cu e acuerdo ta pa gana mas placa di su servicionan di chat Messenger y WhatsApp, cual a prospera

durante e pandemia, door di añadi maneranan pa negoshinan interactua cu clientenan.

Pa alivia preocupacion tocante competencia, Meta a priminti di duna otro participantenan ‘acceso no-discriminatorio’ na su canalnan di mensahe durante proximo decada, e Comision a bisa. Ta bay nombra un ‘trustee’ cu podernan amplio pa sigura cu Meta ta cumpli cu su banda di e acuerdo.

“Nos decision awe ta bay sigura cu rivalnan innovativo y entradanan nobo den mercado di software pa maneho di relacion di cliente por competi efectivamente”, vi-

cepresidente di Comision di UE, Margrethe Vestager, a bisa den un declaracion. “E compromisonan ofreci pa Meta ta sigura cu su rivalnan ta bay continua di tin acceso liber y comparabel na e canalnan importante di mensahe di Meta.

Meta a bisa cu e transaccion ta ‘pro-competitivo’ y ta bay conduci na mas innovacion. Vigilante di competencia Britanico a duna su aprobacion aña pasa despues di un investigacion, mientras reguladornan Frances a pidi Meta na december pa duna documentonan relevante como parti di nan investigacion.

## Fiscalnan Aleman ta acusa homber Ruso di spionahe

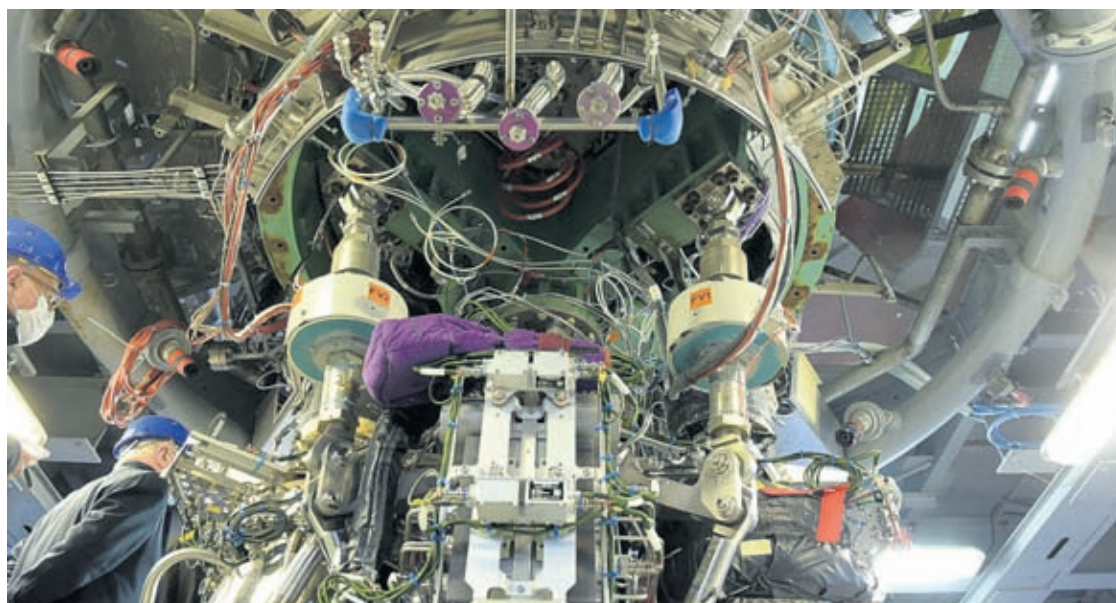
(AP) — Fiscalnan Aleman a bisa ayera cu nan a acusa un homber Ruso kende tabata traha na un universidad Aleman di spionahe pa supuestamente pasa informacion riba raketnan Europeo na inteligencia Ruso.

E sospechoso, identifica solamente como Ilmur N. den linea cu reglanan di privacidad Aleman, a keda aresta dia 18 di juni ultimo. Te cu e fecha ey, e tabata traha como asistent di investigacion pa un profesorado di ciencia y tecnologia na un universidad na Bavaria. Fiscalnan no a identifica e universidad.

Fiscalnan a bisa cu e sos-

pechoso a keda contacta pa servicio di inteligencia stranhero SVR di Rusia na november 2019 lo mas trempan, y el a bay di acuerdo pa traha cu nan. E servicio di inteligencia, nan a bisa, tabata particularmente interesa den e desaroyo di raket Europeo Ariane, usa pa lansamentonan espacial.

Reunionnan presencial regular entre e sospechoso y su handler basa na Alemania a tuma lugar, durante cual e sospechoso a duna informacion tocante productonan di investigacion aeroespacial, particularmente e varios etapa di desaroyo di e raket Ariane, segun un declaracion di fiscalnan. Supuestamente el



a ricibi un total di 2,500 euro cash.

E acusacion a keda entrega na corte estatal na Munich dia 9 di december. E corte awo

mester dicidi si ta manda e caso na huicio, y na ki momento.

## Mitsubishi y cuerpo di energia Hapones ta join proyecto nuclear di Gates

(AP) — Mitsubishi Heavy Industries y Agencia di Energia Atomico Hapones a firma un acuerdo pa participa den un proyecto di energia nuclear di proximo generacion cu TerraPower, un compania fundada pa Bill Gates.

E Memorandum of Understanding firma diaranson ta pidi pa cooperacion pa desaroya tecnologianan nuclear avansa, Mitsubishi Heavy a bisa.

Ubica na Kemmerer, den desierto di Wyoming occidental,

e proyecto di demostracion ta bay usa un reactor nuclear no tradicional, fria pa sodium. E ta bay contrata trahadornan di un planta di energia di carbon cual ta programa pa cera pronto.

MHI, un di e conglomeradonan industrial mas grandi di Hapon, a bisa cu ta bay explora maneranan pa provee sosten tecnico y pa desaroya e reactor. “MHI tambe ta bay trece experticio y conocimiento obteni mediante su asociacion pa contribui na e avance di innovacion nuclear na Hapon”, e compania a bisa den un declaracion.

Industria nuclear Mericano ta para, proveyendo stabiel 20 por ciento di energia di e pais pa un decadas memey di e proceso costoso y largo di

construi plantanan nuclear convencional enorme.

Sector di energia atomico Hapones ta den crisis desde e meltdown na planta Fukushima Dai-Ichi na su costa nort oriental despues di un temblor y tsunami masivo na maart 2011. Pero su gobierno ta mira energia nuclear como esencial pa logra emisionnan di carbon net zero pa combati cambio climatico.

TerraPower tin plan pa haci su planta util pa red di energia actual di cada bes mas energia renobable. Un bateria di salo ta bay permiti e planta aumenta produccion di electricidad riba demanda, compensando ‘dips’ den electricidad na momento cu biento no ta supla of solo no ta briya.

Apertura di e planta ta leu ainda – 2028 segun plannan actual.

E maneho no ta nobo. Rusia tin un reactor comercial fria pa sodium den uso na capacidad completo desde 2016 y a test diseñonan asina na varios lugar na Merca.

GE Hitachi Nuclear Energy, un aliansa entre GE y Hitachi di Hapon, a traha cu TerraPower pa desaroya e reactor di sodium y bateria di salo. Mitsubishi Heavy a bisa cu e acuerdo cu TerraPower ta bay facilita esfuersonan amplio, conhunto pa desaroya tecnologia rapido di reactor. Gates, e famoso co-fundador di Microsoft, a cuminsa TerraPower basa na Washington na 2008, y ta presidente di su hunta.





## Sentencia di Jussie Smollett programa pa dia 10 di maart

(AP) — Jussie Smollett, kende a keda condena luna pasa di gaña polis tocante un atake racista y homofobico, cual autoridadnan a bisa tabata falso, ta bay bolbe corte pa haya su sentencia dia 10 di maart proximo, un hues a bisa ayera.

Hues di Cook County, James Linn a pone e fecha di sentencia na Chicago pa e ex-actor di 'Empire', kende a bisa e hues cu e tabata na New York, durante un audiencia via Zoom.

Un hurado a haya Smollett culpable dia 9 di december di cinco cargo delito di conduc-

ta desordena bao un subseccion di e ley cu ta prohibi haci reportenan falso na polis. El a keda declara inocente di e di seis cargo.

Smollett, kende ta color scur y gay, a insisti durante e bataya legal di casi tres aña, cu el a wordo ataca na downtown Chicago na januari 2019 door di hende cu a grita insultonan racista y anti-gay, y nan a pone un cabuya rond di su nek. Durante e huicio, el a rechasa e acusacion cu el a falsifica e atake.

Mientras e cargonan ta carga un posibel sentencia di tres aña di prison, expertonan legal a bisa cu Smollett proba-

blemente no ta bay prison pa e delitonan di nivel abao, y ta mas probable di keda sentencia na trabao comunitario y libertad condicional.

Mientras tanto, demandanan cu tabata para pendiente di resultado di e caso criminal awo por procede. Nan ta inclui un demanda cu ciudad di Chicago a entrega contra Smollett pa recupera mas di \$130mil cu a gasta investigando loke polis inicialmente a kere tabata un teribel crimen di odio.

Durante huicio di Smollett, dos rumannan a testigua cu Smollett a paga nan \$3,500 pa e falsificacion y a duna nan



frase pa grita, incluyendo tocante 'MAGA country', un aparente referencia na e slogan di e presidente Mericano e tempo ey, Donald Trump, 'Make America Great Again'.

E reporte a genera titularnan rond mundo y a duna impulso na un buskeda masivo na Chicago, cu alrededor di dos decena di polis participando den e investigacion.

## Spotify ta bisa cu ta bay honra solicitud di Neil Young pa elimina musica



(AP) — Musica di Neil Young ta bay keda elimina for di Spotify riba su solicitud, despues cu e strea veterano di rock a protesta pa motibo cu e servicio di streaming a transmiti un podcast popular cu tabata presenta un figura critica pa plama desinformacion di Covid.

Spotify, den un declaracion

diaranson, a bisa cu ta lamenta decision di Young, 'pero ta spera di ricibie back pronto'.

No tabata inmediatamente cla na ki momento realmente ta bay elimina su musica.

"Mi a ripara cu mi no por continua sosteniendo e desinformacion di Spotify na hende cu stima musica", Young a bisa den un declara-

cion.

Young a pidi su management y compania di record publicamente dialuna pa retira su musica for di e servicio popular di streaming, unda e tabatin mas cu seis miyon oyente mensual, segun su pagina di Spotify.

Spotify ta transmiti e podcast popular, 'The Joe Rogan Experience', unda luna pasa e comediante a entrevista Dr. Robert Malone, un especialista di malesa infeccioso kende a bira un heroe den comunidad anti-vacuna. Malone ta prohibi riba Twitter pa a plama desinformacion di Covid y a sugeri cu miyones di persona a keda hipnotisa pa kere cu e vacunanan ta traha pa preveni malesa serio.

Spotify a bisa den un declaracion ayera cu 'nos tin politicanan detaya riba contenido

na lugar y nos a elimina mas di 20mil episodionan di podcast relaciona na Covid-19 desde inicio di e pandemia'. E compania a bisa cu nan tin un team di experto cu ta evalua contenido, y ta elimina esaki si e informacion presenta por causa daño of ta un menasa directo na salubridad publico. Sugerencianan falso cu inyecta clorox por combati e virus, cu Covid-19 no ta real, of cu vacunanan por ta mortal, tabata entre esnan elimina for di e plataforma.

Spotify no kier a comenta riba podcast di Rogan.

Young a bisa cu cantidad di oyente di Spotify ta scuchando informacion engañoso tocante Covid. Nan ta jong, 'impresionable y facil pa convence na e banda robes di berdad', el a bisa. "E hobennan aki ta kere cu Spotify

nunca lo presenta informacion altamente incorrecto", el a bisa. "Desafortunadamente nan ta fout. Mi sa cu mi meser a destaca esey."

El a bisa cu e ta aprecia cu su compania di record, Warner Brothers, a sosten'e, ya cu Spotify ta responsable pa 60 porciento di su musica cu ta stream rond mundo. El a bisa cu tabata 'un gran perdida pa mi compania di record absorbe'.

Young, di 76 aña di edad, a keda introduci den e Rock and Roll Hall of Fame na 1975. E ta compositor di hitnan manera 'Heart of Gold', 'Harvest Moon' y 'Keep on Rockin' in the Free World'. Un audiophile, Young a bisa cu su fanaticonan awo tin chens pa scucha su musica na lugarnan unda e ta bay zona miho.

## Kanye West kier hende sin hogar modela pa su proximo colaboracion Yeezy



(TMZ) – Kanye West tin un idea nobo radical pa adresa e crisis di vivienda na Los Angeles: e kier pa hende sin hogar haya experiencia modelando paña cu nan ta traha.

Kanye ta trahando cu marca di paña Skid Row Fashion Week riba un colaboracion nobo y show di moda cu meta pa yuda hende sin hogar. David Sebastian, fundador di Skid Row Fashion Week a bisa TMZ cu el a reuni cu West e luna aki mientras e tabata graba 'Donda 2' na su studio na Los Angeles – cerca di Skid Row – y nan a dicidi pa crea un colaboracion Yeezy X Skid Row Fashion Week.

David ta bisa cu su compania ta dona un porcion di tur benta pa yuda esnan bibando na Skid Row y e fabrica cu ta traha e paña ta emplea esnan sin hogar. Ademas, e colaboracion di Yeezy ta bay usa 100% di e ganashi pa yuda esnan na Skid Row.

E linea ta lansa dia 22 di februari proximo, y a bisa cu e ganashi di benta ta bay yuda contrata mas hende luchando contra falta di vivienda pa traha na e fabrica di Skid Row Fashion Week. Es mas, a Davis a bisa cu nan ta den etapanan inicial di organisa un show di moda unda nan lo contrata e trahadornan di e fabrica pa modela e paña.





Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Marco Berlis (MEP):*

### Clarificacion di e ponencia di CAft riba e post di goederen en diensten



**Den un di e rapportnan di CAFT, e ta menciona cu gobierno mester baha e post di Goederen en Diensten na e nivel di año 2020, cu ta 43 Mion menos. Mi a observa con AVP kier troce e berdad tocante di esaki recientemente. Esaki ta otro maniobra di AVP pa busca momentum politico den un tempo di crisis cu pandemia a trece.**

Parlamentarionan ta representante di pueblo y tin e deber di informa pueblo cu honestidad, sinceridad y cu e motivacion corecto. P'esey mi kier splica pakico pueblo no mester cay pa e campaña di desinformacion di AVP. E ta importante pa pueblo di Aruba compronde e escenario real cu pais Aruba a pasa y ta pasando aden. P'esey permiti mi splica tur cos na placa chikito pa pueblo por conoce e berdad di e asunto aki, stap pa stap.

Na 2014 CAFT a haci su entrada na Aruba, pa via di e maneho financiero desastroso di AVP, cu a haci cu Hulanda mester a bin interveni. A endeuda pais Aruba di un forma catastrofico, di un manera nunca antes bisto. Hulanda a categorisa esaki desastroso y a manda CAFT supervisa y hunto cu AVP, a cuminsa propone y impone medidanan pa nos pais. CAFT por lo tanto, no a bini pa via di placa presta di pandemia, sino a haci entrada na 2014 bao gobierno di AVP.

Na Maart 2020 Covid-19 a yega Aruba y pa e tempo ey niun experto na mundo tabata sa con mortal e virus tabata ta, mundo henter tabata den crisis, Y hopi informacion inconsistente tabata sali di WHO, cu tampoco tabata sa kico pa haci. Nos por corda cu pa hopi tempo WHO tabata contradeci su mes masha

hopi mes, den su consehonan cu tabata cambia cada rato.

Ora cu cu e virus a cuminsa propaga aki na Aruba, empresanan y gobierno tabata manda esnan contagia den cuarentena. Y hopi liher e virus a plama tur caminda y Aruba a bay den un lockdown severo pa basta luna y tur actividad gubernamental, comercial, economico y social a wordo cancela.

E cancelacion di actividadnan publico a haci cu no tabata haci uso di e recursonan y gastonan operacional. Esaki a sosode pa varios luna. Y ora cu a cuminsa traha bek, a cuminsa haci e gradualmente y cu masha hopi hende trahando for di cas. Den e momento ey di nos historia den e pandemia, scolnan y hopi profesionalnan tabata traha for di cas. Esaki a haci cu e gastonan normal di Goederen en Diensten tabata riba un minimo. Esaki naturalmente a produci un cifra di gasto di Goederen en Diensten na 2020, cu tabata hopi mas abao cu usual. Esaki ta algo logico, y mester tene cuenta cu ne pa compronde e cifra di Goederen en Diensten di 2020. Ta pesey gobierno, no ta di acuerdo cu e ponencia di CAFT pa reduci e presupuesto di e post Goederen en Diensten 2022 na nivel di 2020, pasobra tecnicamente esaki ta imposibel.

Awor cu Aruba ta den recuperacion, pais Aruba mester su recursonan bek y ta pa e motibo aki nos por wak tambe cu e cifra di Goederen en Diensten a subi bek na un cifra cu ta mas realistico y comparable cu añanan di gobernacionnan anterior.

Ta pa e motibo aki e ta straño, cu durante cu e pandemia a asota nos pais y e mundo, no a scucha e bos di e lider di AVP mes! Pa hopi tempo e no a aporta, yuda, ni sugeri con lo por a yuda nos pais y ni a preocupa pa ta solidario den e pio crisis den historia di Aruba. Ta probablemente e no tabata sa kico pa haci ni tabata tin un solucion pe crisis. Ta zona manera cu 2014 a ripiti su dilanti un biaha mas! El a tuma un minister presidente fuerte, Evelyn Wever-Croes hunto cu su ekipo, pa para tuma decisionnan na bienestar di pueblo henter, pa scapa bida y despues cuminsa bek cu e reconstruccion di nos economia y pais.

Loke nos mester ta un politica nobo, fresco, honesto, cu no solamente ta tuma tempo pa ta critico, pero cu tambe ta solidario den momentonan di crisis di nos pais y cu ta traha pa presenta y vocifera solucionnan concreto pa nos pais Aruba. Nos mester cambia nos mentalidad, pa por reconoce cu haci politica sushi den crisis, ta manera kita pan di un pover. Esaki ta ex-

actamente loke AVP a bini ta haciendo. Permeti mi splica;

Un caminda si, unda lider di AVP y su fraccion a laga nan bos resona durante e crisis di Aruba, tabata ora cu nan a traiciona e pueblo di Aruba den nan peor momento. Esaki tabata ora cu mester a vota pro of contra e ley di FASE Y LOONSUBSIDIE, unda fraccion completo di AVP bao liderazgo di nan lider, a vota encontra! Asina nan a bandona 1800 doño di empresa, 3000 persona cu a cobra Covid bijstand, y 30.000 hende cu por a come durante pandemia. Mi ta spera cu HAMAS pueblo lo lubida esaki! Esaki ta muestra e berdadero curason di AVP: "Nan no tin nos pais na pecho y no ta interesa den nos pueblo, ni den su dolor. Nan ta enfoca solamente riba nan ambicion. Hopi show y nada di compasion. Hopi palabra, rueda di prensa, pa desinforma pueblo pa nan por sigui instiga y troce e berdad. Nan draai-boek y agenda ta pa bin na poder! Pasobra, ora cu AVP a haya e oportunidad di ta solidario den e pandemia, ora nos pueblo tabata sufriendo bao e presion financiero, den pleno crisis y desesperacion, partido AVP kier a manda Aruba completo den pobreza, pa ganashi politico. AVP, a vota contra bo pan, contra bo trabao, contra bo progreso y contra bo empleo. pueblo nunca lo pordona bo traicion!

*Hendrik Tevreden (MEP):*

### E logro di 1986 e fundeshi pa nos recuperacion

**Si nos bay back na entrada di Covid-19 cua a conduci na e shutdown di Aruba, ainda nos por recorda algun gritonan rond bisando 'Autonomia no ta yena mi stoma'. Mes momento, pa esnan cu a bringa pa e causa di Status Aparte wordo logra na '86 tawata momentonan di preocupacion profundo pa nos futuro como pais.**

Kisas awe ainda ta tempran pa nos por haci e pregunta pero laga nos hacie di tur manera: nos ta mihor awe cu nos tawata prome cu Status Aparte? Sigur cu si mi lo contesta. Otro pregunta cu tambe ta importante pa haci e ora ta: nos pais ta mihor awe cu prome cu

e pandemia di covid? Aki mi ta contesta, sigur cu no. Lo mi usa como ilustracion cu Aruba ta manera un atleta recuperando di un lesion (covid) bastante grave y cu si no tawata pa su fundeshi (Status Aparte) e recuperacion lo ta uno mucho mas dificil. Ta keda na cada un di nos pa yuda den su recuperacion y su futuro.

Cu Aruba ainda ta golpia door di e crisis, no tin duda. Esaki ta mas bisto den e industria turistico, y cerca tur cu a entrega parti di nan salario. Sin lubida ariba e aspecto social cu te ainda nos no a haci un midimento apropiado pa sa con profundo nos problemanan ta y di cuanto tempo nos ta papia pa por

yega back na un nivel normal di estabilidad social. Asina mes nos por bisa cu ta pa motibo di e adelanto cu nos a conoce despues di 1986 y nos crecemento como pais for di momento cu nos a drenta Status Aparte, awe nos ta mira un adelanto economico leve y alabes impresionante pa un pais cu tin solamente un fuente di entrada cu ta turismo. Bo por imagina cu si nos no tawata tin un sistema medico manera cu nos a bin ta construi desde Status Aparte pa awor? Bo a para keto un rato y pensa cu si ainda nos mester a warda tur articulo necesario yega pa nos for di Curaçao? O cu si turismo no a madura di tal forma cu awe nos tin un industria biyonario?



Continuacion riba siguiente pagina



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Lider di Fraccion di AVP mr. Mike Eman:*

## CBS ta confirma aumento dramático de costo de vida !

**“Cifranan mas actual di CBS ta confirma un aumento dramático de costo de vida e último cuater aña. E redoblacion di BBO na 2019 combina cu un serie di otro medida di Gabinete Wever Croes a afecta prijsnan considerablemente.**

Un famia di cuater persona cu na 2017 tabata tin mester di Afl. 4.338,== pa sobrevivi awor tin mester Afl.4.896,== pa sobrevivi segun e último cifranan di CBS. Un aumento di Afl. 558,== pa luna. Riba esaki Gabinete Wever Croes kier introduci pago pa remedi, pago pa bay dokter, pago pa receta, pago pa bay Eerste Hulp y un BTW cu lo mester ranca 160 miyon florin mas di pueblo”. Esaki ta un maneho devastador pa nos pueblo y nos economia, e lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman a comparti cu Prensa.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu gobierno mester enfoca riba recuperacion economico en bes di keda coba den saco di comunidad. Fraccion di AVP a haci proposicionnan tambe pa yuda mehora poder di compra cu introduccion di un huurtoeslag

den e espirito di reparatietoeslag. Tambe Fraccion di AVP a entrega un proposicion di cambio di Landsbesluit pa duna famia cu muchanan special un aporte financiero. E enfoque mester ta riba recuperacion economico y fortalece poder di compra y no mas medida, e lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta enfatisa.

“Cu mas medida nos comunidad y nos economia ta wordo afecta severamente”. Eman ta referi na un estudio di Banco Central di Aruba di e estado di e situacion socioeconomico di bienestar di hogarnan na Aruba, “Financial Wellbeing of Households”. E estudio di Banco Central ta confirma e pobreza cu nos ta mira den comunidad e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman ta expresa. Eman ta cita e relato riba e rapport: “e resultadonan ta confirma cu mas cu 60 porciento di famianan den nos comunidad a keda afecta door di perdida di entrada”. Banco Central ta confirma cu esaki ta un caida grandi compara cu dos aña pasa. “Esaki a afecta no solamente e poder di compra di hogar sino tambe e bienestar general di famia”.

Mr. Mike Eman ta haya hopi preocupante tambe cu e empobrecimento a haci e reparticion di entrada na Aruba hopi mas malo. Nos a sclama contra di redoblacion di BBO y otro medidanan cu a afecta poder di compra y tambe nos a pidi pa socialisa e subsidio di salario pa esnan di menos entrada haya 100% cubri pa evita e empobrecimento y empeora e equidad den distribucion di entrada na Aruba. Pero no tabata tin oido. Awe Banco Central ta alarma “cu e diferencia den entrada entre hogarnan a bira mas grandi y cu e nivel di pobreza relativo a crece”.

E efecto di e perdida di poder di compra ta hopi penoso pa nos hogarnan,



Eman ta accentua y ta muestra cu esaki tambe ta afecta e economia en general. Aki tambe e lider di AVP ta cita un parti di e rapport di Banco Central: “Household consumption is readily recognized as one of the key drivers for economic development. More than half of Aruba’s gross domestic production (GDP) depends on the financial position and wellbeing of the households”.

Matando e poder di compra manera nos ta mira den e serie di medidanan pa bin ainda lo sigui empobrece Aru-

ba y lo keda debilita un motor principal di nos economia cu ta e consumo di nos hogarnan cu ta depende di nan situacion financiero. E hecho cu no tin perspectiva pa mehoracion caba ta crea preocupacion, depresion nacional y stress mental den nos hogarnan, e lider di AVP mr. Mike Eman ta bisa. Esaki tampoco ta yuda recuperacion di e factor consumo den nos economia e ta agrega mustrandando riba e cifra di 47% den e estudio di Banco Central cu ta bisa cu nan ta preocupa cu nan finanzas pa e siguiente seis luna aki.



Continuacion di pagina 18

Sin embargo e peor eror cu nos por comete di aki padilanti ta pa percura pa solamente crecimiento economico for di e recuperacion aki, sin tene na bista e adelanto social di cada ciudadano. Netamente esaki tawata e ingrediente principal di e logro di Betico. Status Aparte a crea oportunidad pa crecimiento social pa cada uno. Vivienda, cuponan laboral, mas oportunidad pa enseñansa avansa y oportunidad pa haci negoshi riba un mihor nivel. Cu tempo

nos a bin ta perde e balans aki. Desde di e prome crisis economico mundial na 2009 nos por a nota un desigualdad creciente, cheap labor, falta di control fiscal, falta di control di prijs, subida den drop outs, y division mas profundo riba e panorama politico. Cosnan cu casi por bisa cu a bira structural cu tempo y nos por a sinti e segregacion economico mucho mas hasta den e clasen social. Nos tin di agrega cu nos ta agradecido na e ayudo y sosten di e gobierno Hulandes Europeo den e crisis aki, pero e realidad ta,

cu e mehoracion autonomo di nos pais tawata y lo ta den nos mes man. Nos como ciudadano, inmigrante, politico, oposicion, y na final gobierno cu ta esun cu tin di fiha y ehecuta un vision balansa como e yabi pa mehoracion.

E temporada di Covid tawata uno largo y mi ta satisfecho pa tende cu tin un strategia (exit strategy) pa sali di esaki awor. E realidad ta, cu si nos kier tin exito, nos tin di madura y hacie hunto. Nos por keda organisa manifestacion, rueda di prensa, y strategia pa

baha gobierno of nos por bini na mesa y hiba debate fuerte cu gobierno pa sali afo hunto. E ta manera cu ex politico y ex prome minister Sr. Nelson O. Oduber a bisa den un relato publica na augustus 2020, ‘Ta tempo pa evalua pa traha hunto’.

Si gremio, sindicato, o politiconan keda wanta na e practica di apunta dede ariba cua y ken ta mas robes cu e otro, sin conta e parti unda cu prensa ta skirbi relato den bo number, o menciona bo number den relato sin cu bo

ta haya derecho di replica (bou capa di libertad di prensa). No lo dura mucho unda cu nos cu nos mes lo caba na kibra e oportunidad nos dilanti pa un recuperacion stabiel y fuerte como pais. P’esey awe como reflexion riba dia di Betico (dfm) mi kier termina bisando esaki: e libertad cu esnan prome cu nos a logra a traves di lucha y sacrificio, nos como pais kier bini hunto y sigui construi riba dje, o sigui bay for di otro y destrui e? Ohala awe nos por refleha y scoge union como nos solucion.



## Cuerpo policial ta preocupa cu e confianza cu ta keda baha den e poblacion



(NLTimes) - Cuerpo policial, Public Prosecution Service (OM) y otro autoridadnan ta hopi preocupada tocante e falta di satisfaccion cu ta creciendo

dentro di e poblacion.

E acto di percura pa pueblo cumpli cu ley por causa “un fractura grandi den e confianza entre e cuerpo policial y

partinan grandi e poblacion,” nan a bisa den un conseho na Gabinete. Cuerpo policial tambe a nota rechazo “mas organisa y estructura” pa cu e medidanan di coronavirus. “Nunca antes den e pandemia nos a mira asina un cantidad di disgusto social” cu awo.

E discusion carga tocante medidanan di coronavirus ta causa contraccion significativa. “Como resultado di esaki, e poblacion cada biaha mas ta cuestiona e legitimidad di e medidanan cu te ainda ta permanece,” e autoridadnan a skirbi na Gabinete. E dis-

gusto “profundo y cu ta keda amplia” den sociedad tambe ta expresa den e uso di forza contra di cuerpo policial, trahadonan di ayudo, autoridadnan y oficialnan di Gobierno,” segun e agencianan.

Ademas, cuerpo policial ya caba ta bao presion “pa mantene orden publico, supervisa demostracionnan, caba cu fistanan ilegal y preveni/combat molesteran.” Mientras cu varios miembro policial ta ausente “pa causa di malesa, pero tambe pa causa di isolacion y cuarentena.”

Tambe nan ta adverti cu e

intencion di relaha e medidanan “teniendo na cuenta e sentimiento social” no por ser tuma back “sin consecuencia” si yega un punto unda cu ta bira necesario pone e medidanan aki back. Sinembargo e autoridadnan lo ta contento si e reglanan ser relaha. Esaki lo causa “un aprecio y bista mas positivo den sociedad,” y lo mira menos resistencia si e medidanan permanece den vigor. Si coronavirus Access Pass bolbe ser usa, cuerpo policial lo mester yuda cu mas frecuencia “situacionnan di conflicto” ora cu esakinan ser revisa.

## Amsterdam ta kita medidanan di seguridad visibel alrededor di institucionnan Hudiu

(NLTimes) - Amsterdam lo kita e seguridad visibel alrededor di institucionnan Hudiu den e ciudad, Ronny Naftaniel di Central Jewish Consultation (VJO) a confirma na NOS despues di un reportahe publica pa De Telegraaf.

E organisacionnan Hudiu den e ciudad a ricibi un carta di parti di e municipalidad unda cu a informa cu e Koninklijke Marechaussee, un forza policial cu ta traha como parti di e ekipo militar Hulandes, lo proteha e edi-

ficionan aki di otro manera cuminsando e siman aki. E ciudad a pone proteccion fisico rond di e institucionnan aki den aña 2014 pa causa di un menasa terorista. Pero segun e municipalidad, e seguridad tecnologico di e edificionan aki a mehora asina hopi durante e añanan aki cu ya no ta necesario pa mantene oficialnan Marechaussee na e porta.

CJO no ta contento cu e desaroyo aki. “Mi ta kere cu e no ta algo sabi di haci,” Naftaniel a bisa. “Especialmente si bo mira lo a caba di pasa na Dal-

las e luna aki.” Un homber arma a drenta un misa Hudiu durante servicio, hasta tumando rehen. E situacion cu rehen a caba 10 ora despues.

Siguridad a preveni un incidente similar na Halle, Alemania den aña 2019, segun CJO. Un homber a tira y mata dos persona riba caya y den un tienda. Prome cu esaki, el a purba drenta un misa Hudiu yen pa causa un masacre, pero siguridad a logra para e homber, segun loke Naftaniel ta conta. “Si no ta pa e oficial aki, hopi persona lo a ser asesina.”



“Si bo reacciona na loke e camaranan ta wak, hopi biaha bo ta demasiado laat caba. E ta importante pa proteha e prota

cu arma. E ta simplemente necesario cu tur e hendenan loco awendia cu ta kere den teorlanan extremista,” el a conta e noticiero.

## Parlamento Hulandes ta apoya e proposicion pa descarta periodo di consideracion obligatorio pa aborto



(NLTimes) - Mayoria den parlamento a bisa cu nan lo apoya e accion di descarta Holanda su “periodo di consideracion” cu tin na luga pa aborcion.

Tweede Kamer, parti di e parlamento Hulandes, lo vota riba mocion aki treci pa parlamento di e partido D66 Pia Dijkstra riba diahuebs, NOS a reporta.

Dijkstra a somete esaki casi un aña pasa, pero e acuerdo di coalicion di Rutte 3 a bisa cu algun problema etico y medico no lo ser cambia e termino aki. Esaki a causa como resultado cu Ministernan di VVD, D66, CDA y ChristenUnie no por a contribui voto pa e causanan aki. E coalicion di Rutte 4, ta consisti di e mesun partidonan. Pero e acuerdo nobo aki ta declara cu e parlamentarionan por “personalmente evalua” varios “peticion pendiente” tocante problemanan medico y etico. Nan no mester tene

cuenta cu disciplina parlamentario pa cu e “teman liber” aki.

E dos partidonan Cristian den e coalicion ChristenUnie y CDA, kier mantene e periodo di reflexion mandatorio aki. Segun miembro di ChristenUnie Mirjam Bikker, cuido ta rekeri pa aborto y muhenan mester tuma e tempo necesario pa por pensa tocante e decision aki.

President di partido D66, Jan Paternotte no ta nenga cu e cuido aki ta necesario ora di considera aobrt, pero e ta contra di e periodo obligatorio aki. E no ta rasonabel pa pensa cu muhenan ta yega un clinica di aborto sin pensa esaki di antemano. Paternotte a yama e periodo aki “incorrecto.”

VVD, PvdA, GroenLinks y SP a bisa cu nan lo apoya e proposicion di D66, cual ta duna esaki un mayoria practicamente segura.



## Carmabi ta apela pa preveni ‘erornan irreversible’ na Oostpunt

**(CuraçaoChronicle)** – Carmabi no ta contra e desaroyo a gran escala di Oostpunt, pero ta kere cu decisionnan tocante un area cu ta cubri 10 porciento di e isla mes-ter wordo haci cautelosa-mente. Esaki ta pa loke e fundacion di naturalesa y medio ambiente a apela e siman aki.

Carmabi ta involucra den un demanda contra gobierno di Corsou desde 2017 pa e desaroyo a gran escala na Oostpunt. Corte a duna veredicto dia 1 di december ultimo cu e ordenansa nacional cu ta permiti desaroyo di e area ta bay continua existiendo den su forma actual.

Durante ultimo cinco aña, e demanda aki a causa gran confusion, segun e fundacion cu ta maneha, entre otro, e parkenan nacional Shete Boka y Christoffel. Por ehemplo, Carmabi a keda acusa di kier desaroya Oostpunt su mes, di kier construi un aeropuerto, di ta contra cualquier forma di desaroyo

na Oostpunt, of hasta contra e desaroyo economico di e isla en general. “Sinembargo, Carmabi no tin ambicion en absoluto pa kier desaroya Oostpunt su mes, sino solamente ta kere cu e grado na cual por desaroya Oostpunt mester keda determina a base di informacion corecto y proceduranan (legal) cauteloso”, segun Carmabi a bisa den un comunicado di prensa.

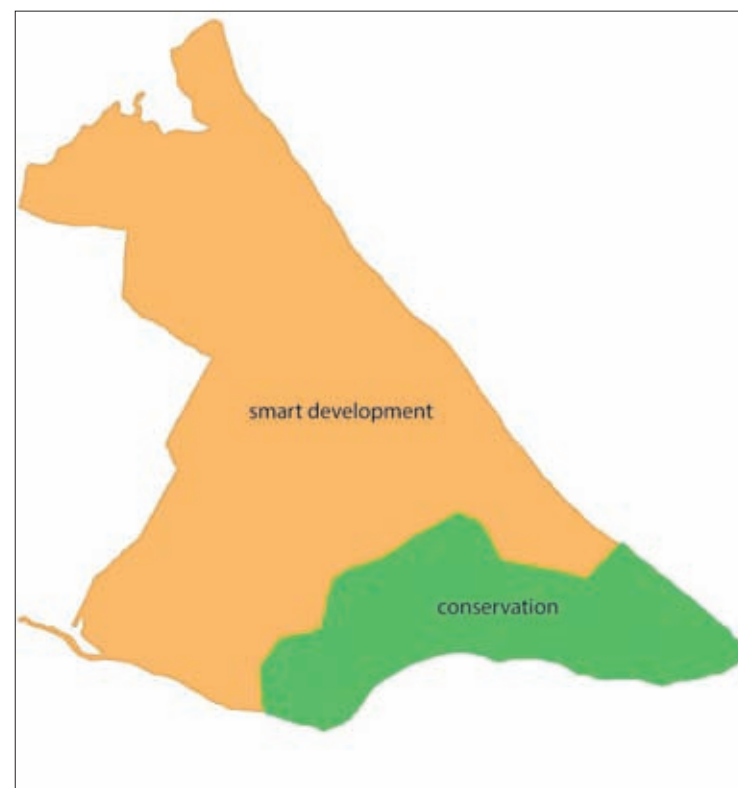
Proteccion di naturalesa unico  
E disputa legal entre Carmabi y gobierno di Corsou ta draai rond di e Ordenansa Nacional di Revision Oostpunt, cual a keda adopta na inicio di 2017. Segun Carmabi, e Ordenansa Nacional aki a bin sin substanciacion adecua. E fundacion e ora a dicidi di bay corte pa forsa un reconsideracion di e plannan pa Oostpunt basa riba e informacion existente tocante e area y resto di e isla. Esaki ta preveni construcionnan di determina e apariencia di henter e area, manera awo ta posible bao di e Ordenansa Nacional nobo. Tambe ta preveni diversidad

natural unico y e presencia di ecosistemanan unico di Corsou di bay perdi.

Plan alternativo  
Carmabi pa e motibo aki durante varios aña a propone un principio alternativo pa e desaroyo di Oostpunt, den cual aproximadamente trinta porciento di e parti mas oriental di area di Oostpunt ta estableci como un area grandi continuo di conservacion.

Di e forma aki, Corsou tambe lo cumpli cu e minimo ampliamente usa internacionalmente di trinta porciento di e superficie di un area cu mester ta disponible pa conservacion di naturalesa. E area tambe a keda scogi di manera cu e rifnan di coral na e costa por scapa di e varios forma di contaminacion.

Carmabi: “Decisionnan tocante desaroyo dentro di reservanan natural cu ta bay tin consecuencianan adverso pa ambiente natural di e isla pa e motibo ey mester wordo considera pa asina preveni erornan y consecuencianan



irreversible di desaroyo lo mas posible. Tanten cu esaki no ta e caso, Carmabi ta bay haya su mes obliga di purba di forsa un consideracion asina mediante corte.”

Riba potret: Concepto di e propuesta di Carmabi pa

designa un parti di area di Oostpunt como area di conservacion. E areanan riba tera cu ta core den e area entre Hamrak y Punt Kanon lo ta liber di construccion pa asina protege e rifnan na e costa en particular.

## Dossier ta lanta pregunta tocante corporate governance na PJIA

**(TheDailyHerald)** – Un dossier conteniendo keho y acusacionnan haci pa COO awo-suspendi di aeropuerto internacional Princess Juliana (PJIA), Michel Hyman, contra e hunta supervisor di directornan (SBOD) y su CEO, Brian Mingo, ta lanta pregunta tocante e estado di corporate governance na e aeropuerto di Sint Maarten.

Segun Mingo y presidente di SBOD, Kamla Besancon, e informacion di e dossier presenta na nan door di The Daily Herald ta incorrecto y incompleto. Nan ta destaca cu como cu nan no ta den posicion di henter e dossier, nan no por husga henter su contenido.



E corant a ricibi e dossier, cu ta inclui tres buki diki di carta, e-mail, mensahe di WhatsApp y contract cu ta pinta un imagen di corporate governance cuestionable y irregularidadnan financiero. Esaki ta e prome articulo riba su contenidonan, traduci pa Bon Dia Aruba.

Un di e preocupacionnan di Hyman ta relaciona na huur di dos apartamento den nomber di Mingo. Den un carta na e vice-presidente e tempo ey, awo presidente di SBOD, Besancon, fecha 11 di mei 2020, den cual Hyman a responde na un lista di acusacion di Mingo, Hyman a referi na apartamentonan na Simpson Bay Yacht Club (SBYC) y riba banda Frances. Segun Hyman, ningun huur tabata autorisa, ya cu Mingo lo no a pasa door di e proceso rekeri pa aprobacion pa e adkision y huur di propiedad inmo- bil. Tocante e apartamentonan na SBYC, cual a huur for di 22 di maart te 10 di juli 2020 pa \$3,600 pa luna, Hyman a skirbi cu dia 26 di juli 2019, presidente di SBOD kende e tempo aya tabata e fayecido Michel Hodge, a firma un carta aprobando huur di un apartamento na SBYC. “E motibonan cu Sr. Mingo a duna pa huur e apartamento ta pa ehecutivonan di Ernst & Young ehecuta nan trabao. No ta cla kende e ehecutivonan aki ta, ya cu bishitan- tenan di Royal Schiphol Group a keda na Simpson Bay Resort.”

El a continua bisando cu segun Articulo 9 (4)(d) di Incorporacion di PJIA, e adkision y huur di propiedad inmo- bil ta rekeri aprobacion adelanta di SBOD. “E pregunta cu mi lo kier haci ta e siguiente. Un solo miembro di e hunta ta permiti pa duna autorisacion di aprobacion di gasto. Otro miembronan di SBOD ta na altura cu e presidente a aproba e acuerdo di huur mediante un carta y no un regulacion?”

El a bisa ademas cu dia 28 di augustus 2019 durante reunion di SBOD, Sr. Mingo a indica cu e tin libertad pa firma acuerdo sin aprobacion di SBOD, pero tur cos riba 50mil florin of huur di propiedad mester bay door di SBOD.

Hyman tambe a menciona e apartamento riba banda Frances, cual Mingo a huur pa un suma di 1,300 euro pa luna. Segun Hyman, e acuerdonan di huur y acuerdo di aprobacion di SBOD no ta registra y a pesar di varios solicitud pa Mingo entrega un copia di ambos, ‘e ta continua bisa cu SBOD ta na altura di su accionnan’. Tampoco a aloca presupuesto pa esaki.

Otro keho di Hyman ta trata di un paseo caro riba limousine na New York. Defendiendo su participacion den e buskeda pa fondonan alternativo pa recuperacion di aeropuerto

den un email na Mingo fecha 6 di september 2019, Hyman a skirbi cu e punto cu e ta ‘un mal modelo pa sigui REGARDANDO fondo/finanzas’ ta ‘ridiculo, specialmente ya cu [Mingo] a gasta \$2,500 riba un paseo di limousine durante bo bishita na New York pa e bond holders meeting na maart 2019’.

Mingo a bisa e corant cu e huur di apartamento ta asuntonan interno cu a keda revisa y tur a keda verifica. E tambe a bisa cu e \$2,500 pa limousine ta ‘incorrecto y pues falso’.

Besacon tambe a kere cu e preocupacionnan menciona ta ‘incorrecto’, incompleto, y completamente fuera di contexto’, el a bisa The Daily Herald. El a splica cu ‘SBOD a lansa varios investigacion y auditoria riba gastonan na aeropuerto desde horkan Irma’, y cu esakinan ta andando y pues no por comenta riba nan. El a nenga di comenta publicamente riba e evaluacion di SBOD tocante e apartamento na banda Frances, y pa esnan na SBYC, el a bisa cu esey a sucede prome cu su nombramento. Tocante e limousine, el a bisa cu ‘ningun miembro actual di SBOD tabata na su cargo na momento cu a incuri e gasto aki’. El a enfatisa cu SBOD no ta bay discuti publicamente e detayenan di ningun di e investigacion- of auditorianan.

Riba potret: Brian Mingo.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### TA HUUR

Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
Tel.736 1586

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203



### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
Te. 569 4273  
of 746 2902

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464



### TA HUUR

un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
Tel. 592 4123

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
Tel. 566 0505 / 566 1197

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### FOR SALE

Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
Call 593 0040

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

Apartamento den  
Oranjestad  
Call 630 5185 / 737 1718

### FOR RENT

Time Share at La Cabana  
Week 34 Unit 311 C  
for \$1000  
email:  
darwinrichard501@hotmail.  
com

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA BENDE

Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
Tel.563 0721

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.630 5185

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### TA BENDE

Remedi Tera Campari  
Por yama  
Tel. 593 8096

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

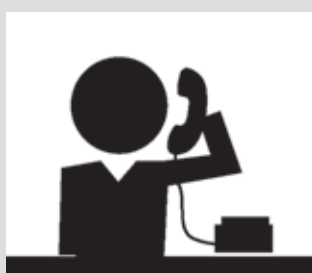
☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle  
Tel. 587 9011

### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

#### Tempo:

Parcialmente nubia cu un  
awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 31

grado Celsius

Temperatura minimo 26

grado Celsius

Indice di calor (heat in-

dex) den y rond di oranan

di merdia: 32 pa 35 grado

Celsius

Uv index: 9

Bahada di solo : 6:39 pm

Subida di solo : 7:06 am

#### Biento:

Modera te basta fuerte for

di oost;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/

ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte den rafaga;

Forsa 6 (40 te 50 km/ora,

22 te 27 nudo).

#### Situacion general di

##### tempo:

Extension di e area di

presion halto den Atlan-

tico ta dominando tempo

den region local. Esaki

lo mantene un biento

modera te basta fuerte,

fuerte den rafaga. Hume-

dad lo wordo transporta  
den e biento y esaki lo  
por produci algun awase-  
ro pasahero te breve den  
proximo 24 ora.

#### Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Na partinan proteje di

costa: leve

Na partinan zuid: trankil

te modera

Na partinan oost te

noordwest di costa:

modera

Olanan lo ta entre 3 pa 5

pia.

### EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Centrale Bank van Aruba

### Daily Exchange Rates - 01/27/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	191.57	192.29	193.09
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	153.27	154.67	156.22
EUR	197.44	199.25	201.25
DKK	25.78	26.50	27.30
NOK	18.90	19.62	20.42
SEK	18.05	18.77	19.57

For amounts up to Afl. 100,000



## A duna man cu aparato, material y conocimiento di PCR test na isla ruman St. Eustatius

Recientemente LabHOH Arubaa duna St. Eustatius asistencia den forma di material y aparato pa test PCR. E departamento di microbiologia ta acredita cu e standardisacion di-ISO 15189 garantizando asina calidad y experticio. Naturalmente no a duda den brinda sosten unda cu por y asina Aruba a yuda e departamento di Salud Publico (OG) na St. Eustatius. Un aparato di marca y modelo Abbott ID NOW a wordo fia pa por haci e Rapid NAAT test cu ta duna resultado den 20 minuut.

A kita e aparato aki temporalmente for di airport na Aruba pa asina por brinda nos islanan ruman asistencia den esaki.



Ademas a manda algun "cartridges" pa por realisa e testnan y a yuda negosha cu diferente contactnan pa asina e departamento di OG por a ricibi masknan N95 riba termino corto.

Adicionalmente a manda un empleado pa comparti conocimiento specifico y brinda asistencia unda cu por.

Bunita pa informa ta di e yudansa aki, awo tambe na su

turno e departamento di OG di Sint Eustatius ta dunando sosten na isla ruman Saba. Un efecto domino: comparti cu otro pa yuda otro den e tempo dificil aki cu tin ful mundo den su gara.

Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel kier extende palabra di profundo condolencia na famia y amistadnan di:

**Sra. Helena Martina Ridderstaat**

Mama di nos colega Xiomar Ridderstaat.

Nos ta desea Xiomar y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Helena "Len" sosega na paz.



MINISTERIO  
Asuntonan Economico, Comunicacion  
y Desaroyo Sostenibel

## Digitalizacion di Servicionan di Departamento di Asuntonan Economico ta continua



Ministro di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel conhuntamente cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) tin e placer di anuncia digitalizacion di nos servicionan na comercio den forma di E-forms pa loke ta trata servicionan di peticion pa permiso di importacion di webo, orario di tienda y calculacion di prijsnan maximo.

Na 2020 DEZHI a digitaliza y a introduci eForms pa tur peticion pa permiso di negoshi (Vestigingsvergunningen). Esaki a trece un eficiencia pa e cliente y pa e trabonan di DEZHI, bahando di e manera ey e cantidad di dia pa nos cliente ricibi su permiso pa negoshi y asina contribui na baha e 'red tape'. Pronto lo anuncia mas cambio cu lo sigui contribui na bahamento di e 'red tape'.





E servicionan nobo cu awo ta digitaliza, y pa cual ta introduce mas eForms, lo ta disponibel entrante 1 di februari 2022 riba nos website [www.deaci.aw/services/](http://www.deaci.aw/services/) den E-forms. E tres E-forms ta dirigi na comercio en general y ta cubri tres servicio separa di

Departamento di Asuntonan Economico.

E prome E-form tapa entrega un peticion pa permiso pa importa webo, unda e comerciante ta haci un peticion pa e cantidad di webo cu ta desea di importa, conforme e maneho di invoervergunning kippeneieren.

E di dos E-form lo facilita e solicitud di e comerciante pa calculacion di prijsnan maximo pa productonan di canasta basico.

Y e di tres E-form ta pa e comerciante haci su peticion pa permiso di orario di tienda. E proyecto di digitalizacion di DEZHI ademas ta contribui na e implementacion di landenpakket pa mehora e clima pa comercio y inversi-onnan. Nos meta ta pa facilita nos servicionan na e clientenan den un forma mas eficiente posibel. E cliente por aplica pa su peticion for di e comodidad di su oficina of cas durante 24 ora pa dia, 7 dia den siman. Esaki ta un logro mas den e rumbo pa digitalizacion di servicionan di gobierno. Gradicimento ta bay specialmentena Futura, Sra. Jamila Loopstoky personal di DEZHI pa e trabonan pa preparacion di e E-forms.

Resultado Sorteo jan 27, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		6796	4407	2506
KORSOU		2850	1607	7004
SUPER4		6107	SUPER5	24898
FLAMINGO		6973	5584	1232
	LOTTO CATOCHI	1201	5847	5556
	WEGA ANOCHI	4366	1446	1461
	BIG4	1109		
	WEGA ANOCHI	7019		
	1 OFF	6987		
	WEGA ANOCHI	1979		
	ZODIAC	8539	LIBRA	
	WEGA ANOCHI	0929	TAURO	
	LUCKY3	970		X2
	WEGA ANOCHI	551		X2
	LOTTO DI DIA	05-18-21-25-28		0x jackpot
	Afl. 52.000,-			5x match 4



# *Danki Roberto*



Di parti di:  
**Staff y Personal di tur**  
**RADIO EMISORA**  
**DI ARUBA**

Mas di 40 Aña a habri Aña Ñobo pa ARUBA

Ta invita nos comunidad pa despedi di nos gran amigo  
Roberto A Geerman, Lo tin un homenahe special.

Diasabra 29 januari  
Misa Santa Theresita na San Nicolas  
Den forma di 'Walk-Thru' y 'Drive-Thru',  
for di 11:00 AM pa 2:00 PM.



You who live in the shelter of the most high,  
who abide in the shadow of the Almighty,  
will say to the Lord, "My refuge and my fortress;  
my God, in whom I trust"



It is with profound sorrow that we announce the death of



**Valentin Hubert Arrindell**  
Better known as SLIM  
Sunrise 20 April 1923 in Saint Martin  
Sunset 22 January 2022

**Left to mourn:**

**His Mother:** † Louise Odelie Duzant in Curacao

**His Father:** † Louis Ferdinand Gaston Beupers in Saint Martin

**His Wife:** † Sylvia Cornelia Carti in Aruba

**His Children:**

Valentine Cornelia Arrindell & Mario Albert Lauriano Bislip in Aruba  
Melanie Joyceline Arrindell in Aruba  
† Hildred Louise Arrindell in Sint Maarten  
Morgan Jaslyn Arrindell in Aruba  
Ardley Joseph Arrindell & Maria Christina Jones in Aruba  
Glenn Fulton Arrindell in Saint Martin  
Norma Denise Arrindell & I Manuel Reyes in Saint Martin

**His Brothers:** † Louis Ferdinand Beupers in Saint Martin

† Pierre Ruben Beupers in Saint Martin

† Benoit Faustin Carti in Saint Martin

† Jerry Duzant in Curacao

† Joseph Dezon in Aruba

**His Sister:** † Jeanne Eleonore Alexina Arrindell - Gumbs in Saint Martin

**His Uncles:** † Louis Emile Beupers in Saint Martin

† Charles Daniel Beupers in Saint Martin

† Maurice Gumbs in Sint Maarten

† Daniel Arrindell in Curacao

**His Aunts:** † Celine Beupers in Saint Martin

† Alice Josephine Beupers in Saint Martin

† Amelia Valentine Beupers in Saint Martin

† Jeanne Denise Beupers in Saint Martin

† Yvette Alexina Hodge-Fleming in Saint Martin

**His Sisters-in-Law:** Ursula Rougier in Saint Martin

**His grandchildren:** in Aruba, Sint Maarten, Bonaire, USA and The Netherlands: Ardelita Bislip, Mario Bislip, Ferdinand Bislip, Sharine Bislip, Oslin Bislip, Denise Bislip, Sylvienne Bislip, Michel Bislip, Javier Arrindell, Glenbert Arrindell, Jerryl Arrindell, Edbart Arrindell, Jeynis Moghadam, Ardley Arrindell Jr, Ashley Carti, and Jaslyn Malcom-Reyes

**His greatgrandchildren:** In Aruba, Sint Maarten and The Netherlands: Nadine Bislip, Daniel Jeremiah Ovalle Maestre, Ian Bislip, Kaylie Bislip, Alinnah Bislip, Vyron Bislip, Zemry Bislip, Tiffany Moghadam, Daniel Moghadam, Rebeca Moghadam, Jayden Arrindell, Naomi Arrindell, Jayda Arrindell, Jahvon Arrindell, Arryanna Arrindell and Adja Arrindell

**Nieces:** in USA and Saint Martin: Connie Beupers, Bonny Linares Beupers, Nina Gumbs-Bell, Eunice Hill, Aline Carti and Karen Webster

**Nephews:** in Saint Martin: Ferdinand Beupers, Orger (Ardy) Arrindell, Edward Gumbs, Elvis Gumbs, Alain Carti and Rudy Webster

**Families:** in Aruba, Curacao, Saint Maarten, Bonaire, Sint Maarten, The Netherlands and U.S.A: Arrindell, Carti, Beupers, Duzant, Gumbs, Fleming, Hodge, Rougier, Plantz, Maccow, Bislip, Jones, Reyes, Adams, Clark, Pompier, Hill, Bell, Rombley, Williams, Malcolm, Richardson, Webster, Flanders, Vlaun, Richard Arnel, Legrand, Wescott, Romney, Nicholson and De Melker Worms.

We apologize if during our grief we forgot to mention anyone.

The funeral service will be held on Monday 31<sup>st</sup> of January 2022, "Slim" will be laid out at Ad Patres Funeral Home in San Nicolas from 11:00 am – 1:00 pm. followed by a church service at Christ Church Methodist in Amalia van Solmsstraat in San Nicolas from 2:00 pm- 4:00 pm. A graveside service will follow at the Zeewijk Government Cemetery.

The funeral service will be livestreamed on Zoom. Link.

After the funeral the family would not accept any condolences at home.

Due to the current situation (Covid-19) Mask is obligatory when entering.

*Staff y personal of Ad Patres funeral home & Crematorium extends our most sincere condolences to the bereaved family.*

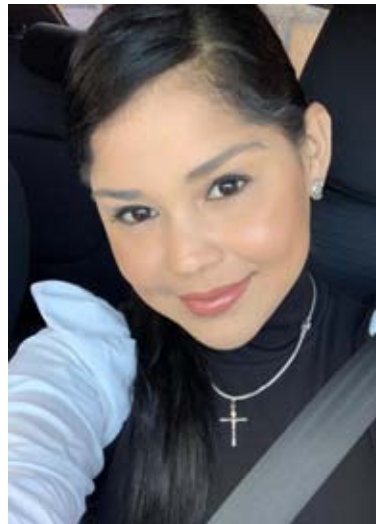


Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza.

Cu Dios encontra mi cu  
su manan habri i jen di splendor."

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Ixanja Geneviève Feliciano**  
\*21-05-1990 - †26-01-2022

Acto di cremacion lo wordo anuncia  
despues



Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita  
y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Ramdew Rajaram**  
\*19-04-1962 - †26-01-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero  
hopi agradecido pa tur loke e la significa  
pa nos, tur loke nos a comparti cun'e nos  
ta anuncia fayecimento di nos casa, mama,  
wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta:



**Candida Emma Wever-Harms**  
Mihor conoci como: "Eda", "Mama", "Ma",  
"Maeda", "MamaEda", "Dudu", "Tanta  
Eda".  
\*23-02-1938 - †21-01-2022

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma  
lugar diasabra 29 di januari 2022 na misa  
Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di  
atardi, despues saliendo pa Santana catolico  
na Santa Cruz.



Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita.  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esaki nan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristesa na nos curazon,pero  
conforme cu boluntad di dios,nos ta  
participa fayecimento di:



**Juan Servando Solognier**  
Mihor conoci como Sep.  
\*25 nov 1947 - †26 jan 2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den buniteza  
Cado Wever



Cu inmenzo dolor y tristeza na nos curazon, pero hopi agradecido pa tur loke nos a comparti cun'e, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, ruman y omo:

### Jozef Frederick Danje

Mihor conosi como Freddy  
\*21 mei 1952 - †25 januari 2022

Na number di su:

Mayornan stima:  
† Pedro (Pedrito) y † Anselma (Mamita) Danje-Werleman

Señora stima Rosa Danje-Wever

Yiu stima Rosy Danje

Rumannan stima:  
Lucia y Edwin Hernandez-Danje  
Rafael (Mai) y Glenda Danje-Bockhoudt  
Roland Danje (Olly Tx 295) y Mirtha Ras  
† Francis Danje  
Robert y Ana Danje-Agudelo

Sobrino(a)stima:  
Urwin Hernandez y famia  
Louella Jacobs-Hernandez y esposo  
Ralph Danje y famia  
Myron Danje y partner  
Thalyssa Danje  
Ellery Danje y famia  
Eldrick Danje y famia  
Russell Danje y famia  
Roushan Maduro-Danje y famia  
Roushline Quiñonez-Danje y famia  
Bjorn Danje y famia

Tantanen cu a stime masha hopi:  
Tanta Caina  
Tanta Caita

Tanta di respet cu a stime masha hopi:  
Nena cu Dingi Koolman

Suegro y suegra:  
† Luciano y † Cleta Wever-Lopez

Cuña- y swanan stima:  
Lucia y Fermin Tromp-Wever y famia  
Pedro y Frida Wever-Emerenciana y famia  
Rita Wever y famia  
† Maiky y Marvis Wever-Ridderstap y famia  
Betsy y Joxie Bracho-Wever y famia  
Harold (Roy Tx 30) Wever y famia y Amadee Lacle y famia  
Angely y George Cruz-Wever y famia

Tur su primo(a)nan: Werleman, Koolman, Croes, Maduro y Dania.

Ihanan

Bon bisña nan: Anthony y Rosa y famia, Clara y Anais y famia, Erick y Winna y famia, Marlyn Farro y famia.

Un danki: na Dr. Kuiken, na Dialyse Clinic Dr. Kock y Dr. Chaudre y zusters y broeders, y na Lite Life Gerente Alex Kock y tur su colaboradornan, ex-coleganan di Sociale Zaken Aruba, Rene Bernabela di TOPA y su colaboradornan.

Demas Famia: Danje, Wever, Werleman, Hernandez, Bockhoudt, Ras, Agudelo, Maduro, Croes, Koolman, Dania, Lopez, Tromp, Emerenciana, Ridderstap, Bracho, Lacle, Cruz, Donata, Arends, Farro, Medina de Jesus y Arends.

Ta invita demas famianan, bisñanan, amigonan y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra, 29 di januari 2022. Nos Freddy stima lo ta reposa for di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa Santana Catholica Santa Maria na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Lamentablemente, despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG (Covid-19) usando tapa boca y practicando distancia social.

CU FREDDY SOSEGA NA PAZ DEN BRAZA DI PAPA DIOS

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu inmenzo tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur locual nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, ruman, omo, amigo:



### Juan Bautista Thijzen

Mihor conosi como: Daddy, Mo Juan  
\*17-02-1940 - †23-01-2022

Na number di su:

Casa: Yolanda Thijzen-Tromp  
Yiu: Solange Thijzen y Daniel Driessen  
Nieta: Astrianty Croes y Chris Godoy  
Manera yiu: Cesar y Esmeralda van der Linden-Tromp  
Tata y mama: †Toribio Thijzen y †Adelita Thijzen-Noguera

Rumannan:  
Carlota y †Theo van Ginneken-Thijzen  
Sara Thijzen y yiu  
Fichi Thijzen  
† Moi Thijzen  
Frida Thijzen y yiu  
† Fan y Raquel Thijzen-Henriquez y yiu

Cuña: †Joy Tromp

Sobrino y subrinanan:  
Marouschka Rasmijn y Angelo Kock y yiu  
Zetsia Thijzen y Marcel Tromp y yiu  
Maureen y Gregorio Roa-Thijzen y yiu  
Jeremy Thijzen y Uriana Ponson y yiu  
Manera subrinanan:  
Joyceline y Rocky Ras-Tromp y yiu  
Indra Tromp y yiu  
Juliska Tromp y Patricio Arrindell y yiu  
Georgina y Osmar Vrolijk-Kock y yiu  
Anna-Marie Tromp y famia

Nos ta pidi disculpa si den e momento di tristesa nos por a lubida algun famia y conoci.

Un danki na Edmund Harms Foundation y Dr. Natalie Winterdaal. Lo bay tin un box disponibel pa Edmund Harms Foundation.

Ta invita demas famia, primo y primanan, ihanan, su bon bisñanan, amiga y amigonan, conocirnan y ex-coleganan di Web Aruba N.V. pa acto di condolencia y despedida Diabierna 28 di Januari 2022 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolas. Nos defunto stima ta desea pa dia di despedida bin bisti na colornan colorido.

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG usando tapa boca y practicando distancia social.

Cu Juan haya su sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”  
Salmo 91:1-2



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

### Mr. Eithel Delle

Aruba \*29-04-1967 - Hulanda †16-01-2022

Na number di su:

Mama y tata:  
Sra. Bernadeta Delle- Barbolina  
† Sr. Raymundo Reginaldo Delle

Parcha:  
Mahartin 'Mara' Moeljoredjo

Yiunan:  
Jerven Delle y Nicole Solognier y famia  
Steven Delle y famia  
Marc Anthony Delle y famia

Nieto/a nan:  
Maurella Solognier  
Jexen Delle

Rumannan:  
Brigida y Lucien Larmonie-Delle  
Omaida Delle y famia  
Richard y Lourdes Delle-Tromp y famia  
Raymundo y Helga Delle-Faneye  
Mildred y Siegfried Apostel-Delle  
Nilva Delle y famia  
Mercedes y Rudy Maduro- Delle  
Arnolda y Roy Donato  
Margriet Delle y famia  
Gisella Delle y Ludo Put y famia  
Harold Delle  
Eugenie Delle y Elton Petronillia y famia

Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, tanta y omo nan na Aruba, Hulanda y Korsou.

Manera ruman:  
Hong Ming 'Bentel' y Mientje Chow-Kelly y famia  
Bisina y amigo nan di infancia:  
Aileen, Rosalinda y Antonio Franken  
Su miho amigo nan y conocir nan na Aruba, Hulanda y Korsou cu ta muchu hopi pa menciona  
Su Ex colega nan di WEB Aruba NV y Sidcon.  
Su amigonan di Clubsport Lent y Amanne Caribisch Centrum na Hulanda

Demas famia y amigonan: Delle, Barbolina, Larmonie, Britt, Leal, Christian, Donati, Thiel, Tromp, Apostel, Maduro, Petronilia, Faneyte, Franken, Chow, Kelly, Sprok, Sprockel, Kock, Solognier, Vrolijk, Leo, Richardson, Godvriend, Aitatus, Muijers, Francisca, Inosente, Martin, Zichem, Habibe, Thompson, Theodora, Heijtel, Ostiana, Persaud, Girigorius, Alves, Blanken, Martis, Davelaar, Kelly, Pronk, Bravo Rios, van Aalten, van Doorn, de Jong, Luc, Maduro, Werleman, Trimon, Mercera, Rog, Brinkhuis y tur cu nan respectivo famia.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na acto di entierro día 29 Januari 2022 cuminsando di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home. Sigui na santana Central na Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home 28 di januari 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“And when the night is cloudy  
There is still a light that shines on me  
Shine until tomorrow  
Let it be”

- The Beatles

Onverwachts, maar met vrede in ons hart  
is van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame  
man, broer, schoonzoon, zwager, oom en vriend



**Jan Hendrik Breeuwer**  
13 januari 1961 - 21 januari 2022  
(Erelid Beatlesfanclub Nederland)

Echtgenote: Ricci Breeuwer-Boekhoudt

Ouders: †Pieter en †Aagje Breeuwer-Bakker

Schoonouders:  
Salomon en Beatriz Boekhoudt-Boekhout

Broer:  
Johan en Martine Breeuwer-Versloot  
Koen en Eefje

Zus:  
Anita en Han van der Bunt-Breeuwer  
Maud, Mees en Jet

Zwagers:  
Oslin en Janice Boekhoudt-Kock Jaysley en  
Oniece Shanya  
Noah

Rodney en Melisa Boekhoudt - Maduro  
Kevin en Rygell

Peetkind: Keith Ruiz

Overige vrienden en familie in Nederland,  
Aruba, Bonaire, België en de Verenigde Staten.

Gelegenheid om afscheid te nemen van Jan zal  
plaatsvinden op zaterdag 29 januari 2022 bij  
Aurora Funeral Home van 7:00PM tot 9:00PM.  
Jan hield van kleur.

In plaats van bloemen of een krans, wordt een  
donatie voor het Wilhelmina Kankerfonds  
Aruba op prijs gesteld. Hiervoor zal er een  
donatie box aanwezig zijn.  
Na het afscheid is er geen gelegenheid tot  
condoleren aan huis.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Sra. Maria Cleotilde Dirksz**  
Mihor conoci como “Tida of Mama Tida”  
★ 13 juni 1940 - † 23 januari 2022

Na number di su:

Mayornan:  
† Maria Luisa Kock-Dirksz  
† Jacinto Dirksz

Yiunan:  
Ety de Cuba & Maria Tohapanta  
Rudy de Cuba & Wini de Cuba-Lampe  
Ale de Cuba & † Rebecca de Cuba-Trimon  
Vivian Laurence-de Cuba & John Laurence  
Esther Dirksz

Yiu sin dolor:  
Franklin Bareño

Rumannan:  
Fichi Dirksz  
Ita Rivero- Dirksz & Buchi Rivero  
† Chen Dirksz & Chia Dirksz- Erasmus  
Juan Dirksz & Helena Dirksz- Rafael  
† Dufi Dirksz  
† Angelica Croes- Dirksz & Dichi Croes

Nietonan:  
Antoinette de Cuba, Lisette Werleman, Clarence de  
Cuba & Leyla de Cuba- Rasmijn, Etienne de Cuba &  
Ninette de Cuba- Croes, Emigene de Cuba & Belinda  
Sanchez, Ruwigene de Cuba, Valery Ling- de Cuba y  
Michael Ling, Rubella de Cuba, Jonathan Thomas, Marck  
Laurence, Eurshwin Henriquez, Eurwin Henriquez, Bruce  
Henriquez.

Bisanietonan:  
Lishaira Lubo, Shair Lubo, Andrienne Vrolijk, Claryleen  
de Cuba, K-dince de Cuba, Qyzjon Rodriquez, Ethan de  
Cuba, Nolan de Cuba, Ludgeneson de Cuba, Neymar de  
Cuba, Claire Maduro, Sierra Henriquez.

Tataranieto: Zane Ridderstap

Tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonan,  
swa y cuñanan, comey y compernan, ihanan, bisñanan y  
coleganan di Palmita di Oro.

Bon amiga: Elsa Franken- de Cuba

Famianan: Dirksz, Croes, de Cuba, Kock, Rivero,  
Boekhoudt, Lampe, Laurence, Erasmus, Rafael, Henriquez,  
Rasmijn, Werleman, Kock, Lubo, Geerman

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar  
diahuebs 28 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 9'or  
di mainta pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana  
Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of  
otro famia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi no a muri, mi a djies bai boso dilanti.  
No cordami cu tristeza sino cu alegria.  
Mi lo ta e silencio cu nos a comparti  
mescos cu mi lo ta e brisa cu boso ta  
sinti. Y esey lo ta mi sunchi riba boso  
cara. Aunke mi curpa lo no tey mas,  
pero recuerdo nan dimi semper lo keda.



Cu inmenso dolor na nos curason nos  
ta participa fayecimento di nos ruman,  
tanta stima

**Teresita Croes**  
Mihor conoci como “Sita of Tantan”

Mayornan:  
† Angelico “Yoto” y † Marianita Croes-Geerman

Rumannan:  
† Ana Catharina “Nanachi” y †Vito Thiel  
Dominico “Buchi” y Jacenta Croes  
Luisa y † Felix “Dichi” Hernandis  
† Margarita “Margo” Croes  
Tomas “Tom” y Dina Croes  
Fulgencia “Ina” y Emilio “Horse” Maduro  
Mario “Mai” y Jane Croes  
Teo Croes y Maria Maduro  
Rosalinda “Linda” y Richard Wester

Sobrino/a nan: Victor y Aurita y famia, Eric  
y famia, Robert y Jolanda y famia, Ilienue y  
Dayton, Annaly y yuinan, Jasline y yui, Mirzane  
y Gregory, Susan y yui, Jolanda, Lisette y Joy,  
Julissa y yui, Franklin y Keyla y yuinan, Junior y  
yuinan, Urvn y Marcela y yuinan, Irena y famia,  
Charlene y famia, Glenn y famia, Merelitsa y  
yui, Cherry y Pierre y yui, Angelo y Joseline y  
famia, Angeline y yuinan, Sheila y yui, Michael  
y †Kathy y yui, † Sulima y yuinan, † Teomar y  
yuinan, Carlos y Caroline y yuinan, Richinella y  
Tania y yui

Omo: Cody y Maria Geerman y famia

Ihanan:  
Julissa Hernandis, Annaly Thiel y Angeline  
Maduro  
Amiganan: Diana, Senovia, Nivia  
Bon bisña: Mona Geerman y famia  
Ayudante: Aimelys Bustillos

Demas famia: primo y primanan na Hulanda  
y Aruba, acto-primo y acto primanan, comey y  
comper, ex coleganan di MTS Cesar Terzano/  
EPI y amistadnan di su grupo nan di orashon.

Kier invita demas famia, bisñanan, amigo(a) nan  
y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo  
tuma lugar Diabierna 28 januari 2022 na misa  
Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Nos  
“Tantan” stima lo ta reposa den misa di 2'or pa  
4'or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico  
na Santa Cruz.

Acto di condolencia lo tuma lugar Diahuebs 27  
januari 2022 na Aurora Funeral Home, Cumana  
di 7'or pa 9'or pm.

Ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di  
DVG usando tapaboca y practica distancia social.  
Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos  
por a lubida un of otro number. Nos ta lamenta  
cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.



## World remembers Holocaust as antisemitism rises in pandemic

**(AP) — Survivors recalled their agony to a world they fear is forgetting, Israel's parliamentary speaker wept in the German parliament and politicians warned of a resurgence of antisemitism on Thursday's International Holocaust Remembrance Day.**

The day falls on the anniversary of the liberation by Soviet troops of Auschwitz-Birkenau, the most notorious of the death camps where Nazi Germany carried out its Final Solution seeking to murder the Jewish people of Europe.

At the memorial site in Poland, which was subjected to a brutal German occupation during World War II, a small number of survivors gathered in an auditorium. Attendance at the yearly event was sharply curtailed amid Europe's coronavirus surge. Others joined online.

Nazi German forces killed 1.1 million people at Auschwitz, most of them Jews, but also Poles, Roma and others, and the site today stands as a powerful symbol of how hatred and indifference led to the Holocaust.

Halina Birenbaum, a 92-year-old Polish-born poet who lives in Israel, recalled her suffering remotely. She was 10 when the Germans invaded and occupied Poland in September 1939, and was 13 when she was taken to Auschwitz-Birkenau after being led out of the gas chamber of the Majdanek camp thanks to a malfunction.

"I saw masses of the powerful but arrogant army of Nazi Germany as they marched cruelly, victoriously, into the devastated and burning streets of Warsaw," she recalled.

"The countless experiences

of infinite suffering on the brink of death are already a distant, unimaginable story for new generations," she said.

Commemorations everywhere took place amid a rise of antisemitism that gained traction during lockdowns as the coronavirus pandemic has exacerbated hatred online.

German parliament speaker Baerbel Bas said the pandemic has acted "like an accelerant" to already burgeoning antisemitism.

"Antisemitism is here — it isn't just on the extreme fringe, not just among the eternally incorrigible and a few antisemitic trolls on the net," she said. "It is a problem of our society — all of society."

In recent days alone, a 12-year-old Jewish boy in Italy was attacked and subjected to antisemitic slurs while two men were punched in London.

British Prime Minister Boris Johnson said the London attack "is a terrible reminder, on Holocaust Memorial Day, that such prejudice is not consigned to history, but remains a very real problem in society."

Holocaust survivor Inge Auerbacher, 87, told the German parliament she still remembers "the terrible time of horror and hatred."

"Unfortunately, this cancer has reawakened and hatred of Jews is commonplace again in many countries in the world, including Germany," she said.

The U.N. General Assembly adopted a resolution in 2005 establishing International Holocaust Remembrance Day as an annual commemoration.



ration.

About 6 million European Jews and millions of other people were killed by the Nazis and their collaborators. Some 1.5 million were children.

"Our country bears a special responsibility — the genocide against the European Jews is a German crime," Bas said in the German parliament, the Bundestag.

Israel's parliamentary speaker, Mickey Levy, broke down in tears in the Bundestag while reciting the Jewish mourner's prayer from a prayer book that belonged to a German Jewish boy who celebrated his bar mitzvah on the eve of Kristallnacht, an outburst of anti-Jewish violence in 1938.

Levy said that Israel and Germany experienced "an exceptional journey on the way to reconciliation and establishing relations and brave friendship between us."

In Austria, Israeli Foreign Minister Yair Lapid paid an emotional visit to the Mauthausen concentration camp, where his grandfather, Bela Lampel, was murdered in 1945.

"Grandpa Bela, a quiet man whose family nickname was 'Bela the Wise,' sent me here today to say on his behalf, that the Jews have not surrendered," Lapid said.

"The Nazis thought they

were the future, and that Jews would be something you only find in a museum. Instead, the Jewish state is the future, and Mauthausen is a museum. Rest in peace, grandfather, you won," he said.

He was joined by Austrian Chancellor Karl Nehammer. The two men hugged each other during the memorial service.

"I apologize, on behalf of the republic of Austria, for the crimes committed here. I apologize that your grandfather was murdered here," Nehammer said.

Gathered at the European Parliament, EU lawmakers listened to 100-year-old Holocaust survivor Margot Friedlander's ordeal. She was arrested in 1944 and brought to Theresienstadt, now part of the Czech Republic. A year before, her mother and brother were deported to Auschwitz and killed.

"We must be vigilant and not look the other way as we did then," she said. "Hatred, racism and antisemitism must not be the last word in history."

Charles Michel, the head of the EU Council bringing together leaders of the 27 EU member countries, insisted on the importance of commemorating the Shoah as the number of survivors diminishes every year.

"With each passing year, the

Shoah inches towards becoming a historical event," Michel said. "More and more distant, more and more abstract. Especially in the eyes of the younger generations of Europeans. This is why, paradoxically, the more the years go by, the more important the commemoration becomes."

To tackle Holocaust denial, UNESCO and the World Jewish Congress launched a partnership Thursday with the online platform TikTok popular with youngsters. They say it will allow users to be oriented toward verified information when searching for terms related to the Shoah.

According to the U.N., 17% of content related to the Holocaust on TikTok either denied or distorted the Holocaust.

"All online platforms must take responsibility for the spread of hate speech by promoting reliable sources of information," said UNESCO Director-General Audrey Azoulay.

In Italy, members of the Jewish community and lawmakers gathered in Rome's Ghetto to lay a wreath where more than 1,000 people were rounded up and deported to Auschwitz on Oct. 16, 1943.

In Albania, Foreign Minister Olta Xhacka honored Holocaust victims while expressing pride in his country's role in sheltering Jews.





## Group warns of potential catastrophe on old tanker off Yemen



**(AP) — A leading environmental group warned Thursday of a potential major oil leak or explosion on an aging oil tanker moored off of Yemen's Red Sea coast. The neglected vessel is loaded with more than a million barrels of crude oil.**

Greenpeace released a report listing the environmental, humanitarian and economic impacts of a potential oil spill from the FSO Safer on conflict-riddled Yemen and the Red Sea region in general.

"The event could be one of the biggest oil spill disasters in history and would cause widespread severe environmental damage and exacerbate the humanitarian crisis unfolding in the country," the group said in its report.

The rusting, neglected Japanese-built tanker has been moored in its location 6 kilometers (3.7 miles) away from Yemen's western Red Sea port

of Ras Issa since the 1980s, when it was sold to the Yemeni government. Prior to the escalation of Yemen's conflict in 2015, the vessel was used to store and export oil from fields in eastern Marib province.

The 42-page Greenpeace report argues that an oil spill or explosion on the tanker would lead to the closure of desalination plants in Yemen, which will eventually disrupt the supply of drinking water to nearly 10 million people.

"The entire Red Sea region's drinking water supply could be contaminated by oil in just three weeks following a spill," said Greenpeace.

A major spill would also lead to the closure of Yemen's western ports, including Hodeida and Salif, through which 68% of aid is brought into the Arab world's poorest country, the report said. Up to 8.4 million people relying on food aid supplies would be

affected, said the Amsterdam-based advocacy group.

An oil leak would also cause the closure of fisheries, the rise of air pollution levels in the region and the disruption of shipping traffic through Bab el-Mandeb Strait and the Suez Canal, said the report.

Internal documents obtained by The Associated Press in 2020 show that seawater has entered the tanker's engine compartment, causing damage to pipes and increasing the risk of sinking. Rust has covered parts of the tanker and the inert gas that prevents the tanks from gathering flammable gases has leaked out. Experts say maintenance is no longer possible because the damage to the ship is irreversible, according to the AP report.

"The question is no longer whether the catastrophe will happen. The question is when it will happen," Greenpeace MENA Campaigns Manager Ahmed El Droubi told reporters in a virtual news conference Thursday.

Ras Issa is controlled by the country's Houthi rebels. Since 2015, the Houthis have been at war with the internationally recognized government, which is backed by a Saudi-led coalition and the United States.

Last month, a Yemeni official with the U.N.-recognized government said there was an oil leak from the tanker. Undersecretary of Hodeida province Waleed al-Qudaimi blamed the situation on the U.N. Security Council and called on countries bordering the Red Sea to act urgently.

The U.N. has constantly warned of

the catastrophic impact of a potential leak from the aging and neglected tanker. However, none of its diplomatic efforts to resolve the matter has materialized. Last year, the U.N. accused the rebels of using the tanker as a "bargaining chip" to advance their political agenda in Yemen.

"The technology and expertise to transfer the oil to other tankers exist, but despite months of negotiations we are still at a stalemate," said Paul Horsman, project leader of Greenpeace's Safer response team. "It is really time to put aside the politics and agree on a contingency plan."

Horsman told reporters that his group is calling for the deployment of a containment boom around the tanker as a first line of defense. Booms are interconnected floating barriers that are usually spread across the water to stop a major oil spill.

"The boom is not a solution but it could potentially buy us time in case there is a spill," said Horsman. "The only solution is to move the oil safely from Safer to another tanker."

Chris Johnson, a U.N. senior policy advisor who was present during the release of the Greenpeace report, said the U.N. is already working on bringing a boom from Djibouti to Hodeida port. She added that the U.N. is pursuing with diplomatic efforts to reach an agreement between the Houthis, the Saudi-led-coalition and the Yemeni government to resolve the matter.

Meanwhile, the U.N. is trying to locate a suitable vessel to which the oil could be transferred, Johnson told reporters.

## Russia sees little optimism in US response on Ukraine crisis

**(AP) — The Kremlin said Thursday that there was "little ground for optimism" in resolving the crisis over Ukraine after the U.S. rejected Russia's main demands, but that dialogue was still possible.**

Tensions have soared in recent weeks, as the United States and its NATO allies expressed concern that a build-up of about 100,000 Russian troops near Ukraine signaled that Moscow planned to invade its ex-Soviet neighbor. Russia denies having any such designs — and has laid out a series of demands it says will improve security in Europe.

But as expected, the U.S. and the Western alliance firmly rejected any concessions

on Moscow's main points Wednesday, refusing to permanently ban Ukraine from joining NATO and saying allied deployments of troops and military equipment in Eastern Europe are nonnegotiable. The U.S. did outline areas in which some of Russia's concerns might be addressed, possibly offering a path to de-escalation.

"There is no change, there will be no change," U.S. Secretary of State Antony Blinken said, repeating the warning that any Russian incursion into Ukraine would be met with massive consequences and severe economic costs.

All eyes are now on President Vladimir Putin, who will decide how Russia will respond

amid fears that Europe could again be plunged into war.

Kremlin spokesman Dmitry Peskov told reporters that the response from the U.S. — and a similar one from NATO — left "little ground for optimism." But he added that "there always are prospects for continuing a dialogue, it's in the interests of both us and the Americans."

White House press secretary Jen Psaki was circumspect when asked whether the Biden administration saw a sliver of hope in that the Russians said they would keep communications open even as they said that they lacked optimism.

"We don't know if the Russians are playing games on di-

plomacy. We hope not," Psaki said.

Foreign Minister Sergey Lavrov said the U.S. response contained some elements that could lead to "the start of a serious talk on secondary issues," but emphasized that "the document contains no positive response on the

main issue." Those are Moscow's demands that NATO not expand and that the alliance refrain from deploying weapons that might threaten Russia.

Lavrov said top officials will submit proposals to Putin. Peskov said the Russian reaction would come soon.





## Roethlisberger retires at 39: Time to 'hang up my cleats'

**(AP) — No more comebacks for Ben Roethlisberger.**

The longtime Pittsburgh Steelers quarterback announced his retirement on Thursday, saying it was "time to clean out my locker, hang up my cleats" after 18 seasons, two Super Bowls, countless team records and a spot in the Hall of Fame all but secure.

"I don't know how to put into words what the game of football has meant to me and what a blessing it has been," Roethlisberger, 39, said in a video message. "But I know with confidence I have given my all to the game; I am overwhelmed with gratitude for what it has given me."

The much-anticipated decision came less than two weeks after Pittsburgh's lopsided loss to Kansas City in the first round of the postseason, the 12th time in Roethlisberger's career the Steelers reached the playoffs.

He hinted before his final game at Heinz Field that it was time for him to move on and spend more time with his wife, Ashley, and their three children. He made it a point to embrace the moment following a Monday night win over the Browns on Jan. 3, doing a victory lap of sorts before disappearing down the tunnel surrounded by his family.

Roethlisberger called the journey from a kid growing up in Ohio to the 11th overall pick in the 2004 draft to a likely future Hall of Famer "exhilarating."

And wildly successful.

The Steelers never endured a losing season during Roethlisberger's tenure and captured Super Bowls

40 and 46 — the latter coming on a now-iconic touchdown pass over the outstretched hands of three Arizona defenders to Antonio Holmes in the back corner of the end zone.

Roethlisberger's personal journey, unlike his professional one, was more complicated. He wasn't wearing a helmet when broke his jaw and his nose in a motorcycle crash in 2006 shortly after becoming the youngest quarterback ever to win a Super Bowl.

He was twice accused of sexual assault, once in 2009 and again in 2010. A civil case filed against him stemming from an incident at Lake Tahoe in 2009 was settled out of court. A woman in Georgia alleged he assaulted her at a bar in March 2010 but prosecutors did not formally charge him.

The NFL suspended him for the start of the 2010 season for violating the league's personal conduct policy. He returned to lead the Steelers to the Super Bowl, a loss to Green Bay.

The second half of his career hinted at his evolution both as a player and a person. Known more for his rugged "Ben being Ben" approach to the game during his 20s, he morphed into one of the league's premier passers in his 30s. He twice led the league in yards passing and retires in the all-time top 10 in yards passing and touchdown passes and game-winning drives.

Off the field, he got married in 2011 and started a family while largely retreating from public view.

The only thing that didn't really change? Winning.



Roethlisberger posted a 165-81-1 record as a starter, the most in franchise history and fifth-most ever. The Steelers won the AFC North eight times with his familiar No. 7 behind center and the player known universally as "Big Ben" seemed to thrive when Pittsburgh was in a tight spot. His 53 game-winning drives are tied for second in NFL history behind Peyton Manning's 54.

He returned in 2020 and guided the Steelers to an 11-0 start and a division title, throwing for 3,803 yards and 33 touchdowns against just 10 interceptions. The season ended, however, with a four-interception performance in a home playoff loss to Cleveland.

There were still flashes of the Ben of old, not Old Ben, perhaps most notably in a 20-19 win over Baltimore in early December in which he threw a pair of fourth-quarter touchdown passes to edge the rival Ravens. Despite the offense's limitations, the Steelers managed to scrap their way to a playoff berth despite an under-

whelming 9-7-1 season.

His retirement caps a career that began when Dan Rooney insisted the Steelers take him in the 2004 draft. Pittsburgh expected to have Roethlisberger bide his time behind starter Tommy Maddox. Then Maddox went down in Week 2 against Baltimore and a raw, 22-year-old Roethlisberger took over.

The Steelers ended up losing that game. They didn't for the rest of the regular season with Roethlisberger at the controls. He was named the Offensive Rookie of the Year after guiding the Steelers to a 15-1 record.

Like Bettis, Roethlisberger hoped the final year of his career would end on a confetti-strewn field with the Vince Lombardi Trophy in hand. It didn't happen, though Roethlisberger stressed he was at peace with his decision to walk away.

"I retire from football a truly grateful man."

## No instant testing for toxic ski waxes at the Olympics

**(AP) - The on-again, off-again ban on high-end but toxic waxes that help cross country skis glide smoothly over the snow is on in some places — but not the World Cup circuit or 2022 Beijing Olympics.**

"It was supposed to be in ef-

fect this season," said U.S. Ski & Snowboard cross country director Chris Grover. "But unfortunately, the technology that would give us on-the-spot testing at the beginning of races to make sure that people didn't have fluorocarbons on their skis, the testing just hasn't worked

so far."

Since cross country skiing officials don't have a testing device, they're not able to police the field to make sure everyone is playing fairly, he said. Biathlon doesn't have a test either, so organizers require teams to sign a form saying they won't use it and face a fine if they're caught.

Prepping the base of a cross country ski is critical to ensuring that it encounters the least amount of resistance as the racer moves over the snow. Friction makes the skis slower and forces the athlete to work harder as they glide over the flats, climb hills and speed down the other side.

Ski waxing is a science and an art.

Before a race, teams of technicians iron on, scrape and smooth layers of special waxes onto skis. They pick the wax that best suits the day's weather conditions, snow and air temperature, type of snow, style of course. Races have been won and lost based on ski prep. It's common for racers to thank their wax techs after a medal-winning finish — it's that important.

The expensive fluorocarbon waxes became critical to a racer's success.

"The Nordic disciplines, in particular, are a place where after three decades of using

fluorocarbons, we really rely on them," Grover said. "And there's no product that really comes close to creating the ski speed that the fluorine does."

Sturdier waxes that last longer despite the incredible friction were highly valued and the composition of waxes is largely a secret known only to the chemists at the wax makers. The problem, according to researchers, was that the fluorocarbons involved are dangerous, part of the PFAS often called "forever chemicals."

After it was discovered that fluorocarbon wax is toxic, the sport has been trying to move away from it.





# SUPER Do it Center

*Bo Famia Pa Semper!*

**HOT  
ITEMS**

OFFER VALID FROM 28 JAN - 03 FEB 2022 AND WHILE SUPPLIES LAST.

## Weekly SPECIALS

## Weekly SPECIALS



SAVE  
0.90

Häagen Dazs Assorted 95ml

1.99

Each



SAVE  
0.76

Garlic Bread

1.99

Each



SAVE  
4.00

Ginger Root

8.99

Per KG



SAVE  
7.08

Loinribs for Stew

6.90

Per KG



SAVE  
5.00

15.99

Per KG

Rib Eye Brasil



SAVE  
4.00

Chorizo Sausage  
(Pork)

12.98

Per KG



SAVE  
3.00

U.S. Boneless  
Porkloin

10.99

Per KG



SAVE  
1.99

Chicken  
Wings

5.99

Per KG



SAVE  
6.91

9.99

Per KG

U.S. Boneless Procureur  
Filet Steaks



SAVE  
11.00

23.99

Per KG

Cherries Red



4.99

Golden Honey Dew

Each



5.99

Peppers Colours

Each



2.99

Cabbage Green USA

Per KG



SAVE  
3.00

5.99

Per KG

Tomato Plum



SAVE  
3.00

Asparagus STD

6.99

Bunch



SAVE  
0.70

Provolone Cheese

1.89

100 GR



SAVE  
0.30

Premium Deli Ham Low

1.69

100 GR



SAVE  
1.76

Belgioioso American Grana 5oz

10.49

Each



SAVE  
1.00

Morinaga Soft Tofu 12.3oz

4.49

Each



SAVE  
1.36

6.59

Brill Red Velvet Slice  
Loaf Cake 16oz



SAVE  
0.70

2.49

Snackline Salted 125gr  
Cheeseballs Corn Snack



SAVE  
1.50

7.49

Mora Bitterballen 1KG



SAVE  
2.00

5.49

EE Cranberry Juice  
Cocktail 64fz



SAVE  
0.76

1.99

Sence Fruit Garden  
Handzeep Assorted 500ml



SAVE  
2.00

7.19

Head'n Shoulders 500ml  
Anti Dandruff Menthol